

Call No. 1915001 11/2 Date _____

Acc. No. 1915001

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

50 No 1155

منتخب المکاتیب

یعنی

اعلیٰ حضرت سلطان احمد محمد اور رنگ زیب عالمگیر کے نہایت دلچسپ
و بصیرت افروز منتخب خطوط اور رقعات کا مجموعہ

مرتبہ

جناب مولوی سید محی الدین احمد صاحب فاضل کمال
انٹرمیڈیٹ سابق فارسی مدرس مدرسہ مصباح العلوم الہ آباد

پبلشر

لالہ رام نرائن لعل بکسیر کٹرہ روڈ

الہ آباد

۴۰ روپے

قیمت

بار اول

891.556
Au 62 M

KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY

Acc. No. 88587 ✓
Date 6. 9. 71

5409
Sd

2103

مقدمہ

فارسی زبان کو اپنی ادبی جامعیت، لفظی سلاست و فصاحت، معنوی بلاغت و لطافت، تخیلات کی رنگینی، استعارات و تشبیہات کی دلاویزی، شستہ تراکیب کی معنی آفرینی۔ اسلوب بیان کی سحر سامانی کی بنا پر ایشیا کے بیشتر حصوں میں خصوصاً ملک کے علمی اداروں میں جو ہمہ گیری و ہر دلعزیزی حاصل ہے، محتاج بیان نہیں سنسکرت کی زرخیز و شاداب زمین پر ”اُردو“ کا ایک سدا بہار رنگین لالہ زار اسی کے سرچشمہ فنی کی آبشاروں کا ادنیٰ مظہر ہے خصوصاً دور متاخرین کے انشا پرداز ادیبوں کا سرمایہ نشر باعتبار سیاق عبارات سیل رواں کا حکم رکھتا ہے۔ اس صنف میں ”رقعات عالمگیر“ یعنی محمد اورنگ زیب عالمگیر کے مکاتیب و رقعات، خطوط و مراسلات کو خاص امتیاز حاصل ہے۔ جو علم و ادب، آئین و سیاست، تاریخ و حقائق کا مجموعہ، اور مرحوم کی اخلاقی و معاشرتی۔ سیاسی و ملی۔ علمی و تمدنی ذہنیات کے آئینہ دار ہیں۔

خطوط سوانح نگاری کی جان ہیں۔ ہم دوسروں کے متعلق جو کچھ

دیکھتے اور سنتے ہیں وہ ان کا اجتماعی رُخ ہوتے ہیں جو اکثر و بیشتر زیادتی
 انفرادی رُخ سے بالکل جداگانہ ہوا کرتے ہیں۔ ان صورتوں میں ایک شخص
 کے صحیح حالات اس کے اصلی اخلاقیات اس کی حقیقی نیت اور سچی روش
 کو معلوم کرنے کے لئے ہمارے پاس اس کے سوا کوئی چارہ کار نہیں کہ جہاں
 تک ممکن ہو سکے ہم اس کے خانگی ذاتی اور ایسے افعال کی تلاش کریں،
 جو اس سے ایسی شکل و صورت اور ایسے حالات میں سرزد ہوئے ہوں
 جبکہ اس کو اس بات کا پورا یقین ہو کہ کوئی دوسرا اس سے واقف نہیں
 ہو سکتا۔ اور اس کے مقصد علیہ کے علاوہ کسی کو حشر تک کانوں کان اس کی
 خبر نہ ہوگی۔ اور اس کا ایک ایک لفظ قیامت تک کے لئے ایک سرسبز
 راز اور اس کا ایک ایک نقطہ ایک ناقابل شکست طلسم رہیگا۔ ممکن ہے
 کہ ایک شخص جو ظاہر آرزہ و اتقاء کا پیکر مجسم ہو اپنی اندرونی خباثت کو منظر عام
 سے تمام عمر چھپانے میں کامیاب ہو جائے لیکن اپنے ذاتی حالات سے
 واقف لوگوں سے جب وہ خط و کتابت کریگا تو وہ اپنی خباثت کو اس کی
 تمام عریانی کے ساتھ ظاہر کر دیگا۔ اور نگ زیب کے خطوط و رقعات کا بیشتر
 حصہ اس کی زندگی کے دو حصوں پر منقسم ہے۔ اول عمدہ شاہزادگی۔ دوم زمانہ
 شاہنشاہی۔

سلاطین مغلیہ تمام تر تعلیم یافتہ، صاحب ذوق سلیم، اور ادب شناس

علم پر ور ہوئے ہیں۔ چنانچہ اور نگ زیب کے خطوط اُس کے وسعت مطالعہ کے ضامن ہیں۔ اس حقیقت سے کس کو انکار ہو سکتا ہے کہ اسلامی نصاب میں فنِ خطوط نویسی و انشاء کو خاص اہمیت دی جاتی تھی اور انشاء کی لاتعداد کتابیں آج بھی اس دعوے کا بہترین ثبوت ہیں۔ اور نگ زیب نے ان کتابوں کا عمیق مطالعہ کیا تھا جن کا معتد بہ حصہ اس کے دماغ میں محفوظ تھا اور وہ اکثر اپنے خطوط میں ان سے کام لیتا تھا اس کے خطوط اس کے کمال فن کے شاہد ہیں۔

یوں تو بادی النظر میں ہم کو یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایک شخص کے ذاتی و خانگی خطوط میں آئے دن واقع ہونے والے بے لطف و غیر دلچسپ حالات کے سوا کچھ نہ ہوگا۔ لیکن اگر ہم ان خطوط پر غور کریں تو ہم کو معلوم ہوگا کہ ایک شخص کے ذاتی خطوط جذبات و حقائق نگاری کے بہترین میدان ہوتے ہیں خصوصاً ان مواقع پر جبکہ لکھنے والے کا حلقہٴ مراسلت بہت وسیع ہو۔ ایک طرف اُسے اپنے اراکین خاندان اعزاء و احباب آباء و اقرباء سے خط و کتابت کرنا ہو دوسری طرف اعیان خلافت و عمائدین دولت کو مخاطب کرنا ہو۔ تیسری طرف مشائخ و علماء سے شرف مکاتبت حاصل کرنا ہو چوتھی طرف ہمسایہ سلاطین سے خط و کتابت ہو اور پانچویں طرف ملازمین کے نام عطیات و مہبات کے فرائین نافذ کرنے ہوں تو پھر ان کی ادبی جامعیت اور اخلاقی حقیقت

کا کیا کہنا اور اور رنگ زیب کے خطوط اسی قسم کے گھماے خوش رنگ کا بہترین
گلدستہ ہیں کہیں ذاتی حالات کے متعلق اظہار خیال ہے تو کہیں سیاسی معاشرتی
واقعات پر تنقید کہیں شوق وصال سچین کئے ہوئے ہے تو کبھی درد فراق
نے مضطر کر رکھا ہے کسی جگہ کسی کی شادی یا ولادت کی خوشی ہے تو
کہیں کسی کی موت کا ماتم ہے کسی جگہ کسی افسر عظیمیات و نوازشات کی بوجھار
ہے تو کہیں لعنت و پھٹکار۔ اگر ایک خط عمارتوں اور قلموں کے مفصل حالات
ملو ہے تو دوسرا باغوں اور چمنوں کی رنگین بیانی سے پر کہیں عتاب
ہے تو کہیں عنایت۔ کبھی گر محبوشی ہے تو کبھی سرد مہری۔ کہیں الزامات
کی صفائی ہے تو کہیں دوسرے کے خلاف شکایت۔ کہیں داد گستری و
عدل گستری کی تلقین ہے تو کہیں سرچوٹیوں اور گستاخیوں کی معقول
سرزنش، غرض کہ اخلاق و ادب کا وہ کونسا پہلو ہے جو ہیاں نمایاں حیثیت
نہیں رکھتا اور پھر جس میں واقعہ نگاری کے ساتھ کمال ادب کو جگہ نہیں
دی گئی ہے۔

یہی نہیں بلکہ مناظر قدرت کے عمیق مطالعہ کرنے اور اپنے تاثرات و
کیفیات قلبی کی جیتی جاگتی تصویر کھینچنے اور مختلف دلکاش مقامات کے
حالات بیان کرنے میں کتنا بلیغ اور کس قدر با کمال ہے وہ جب کبھی سفر
کرتا ہے تو ان تمام عمارتوں۔ شہروں۔ پہاڑوں۔ جنگلوں۔ دریاؤں وغیرہ

کے جغرافیہ حالات کا بھی مطالعہ کرتا جاتا ہے، پھر ان حالات کی اس مکمل طریقہ سے تصویر کھینچ دیتا ہے کہ وہ مجسم آنکھوں کے سامنے آجاتی ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس میں جغرافیہ کی خشکی نہیں ہوتی بلکہ فصاحت و بلاغت کی طراوت اُسے دلچسپ اور جاذب توجہ بنا دیتی ہے۔

اس تذکرہ سے اور نگ زیب کے کمال انشاء کا ایک عام تخمینہ ضرور ذہن نشین ہو گیا ہوگا اور بہت ممکن ہے کہ اہل ذوق حضرات جو نفس ادب اور انشاء کے لحاظ سے ان خطوط کا مطالعہ کریں گے وہ ان رقعات کی روشنی میں اور نگ زیب کی شخصیت علمی کے متعلق کوئی بالاتر تخمینہ اور زیادہ صائب رائے قائم کر سکیں گے۔ ان مثالوں میں ابھی ایک مفصل مہبوط اور اضافہ کا امکان باقی ہے مگر طوالت مقدمہ کے خوف سے اس کو نظر انداز کر کے یہ امر پڑھنے والوں کے ذوق سلیم پر چھوڑتا ہوں اور اس نادرا انتخاب و ترتیب کے اظہار مقصد کی طرف رجوع کرتا ہوں۔

دیر سے خواہش تھی کہ اعلیٰ حضرت محمد اور نگ زیب عالمگیر جیسے عالم فاضل ادیب اور ماہر انشاء پرداز کے مجموعہ مکاتیب سے نہایت دلچسپ، بصیرت افروز اور جاذب توجہ رقعات کا ایک ایسا مختصر انتخاب کروں۔ جو اختصار کے باوجود معنوی حیثیت سے جامعیت کا علم بردار بھی ہو۔ خدا کا ہزار شکر و احسان ہے کہ مدت دراز کے بعد اُس نے اس دیرینہ آرزو کی تکمیل

کا موقع دے کر ایک علمی و ادبی خدمت کی توفیق عطا فرمائی۔ چنانچہ دورِ حاضر کی سیاسی و ادبی ضروریات کو ملحوظ کر کے طلبہ کے علمی استفادہ کی غرض سے کافی غور و فکر اور سعی و عرق ریزی کے بعد وہ پچاس خطوط انتخاب کر کے پیش کرتا ہوں جو تہنیت و تعزیت، سیاست و معاشرت، محاصرہ و جنگ، ارشادات و فرامین، عطیات و موهبات وغیرہ مختلف اصنافِ مراسلات پر مشتمل ہیں اور جو ترتیب و تالیف کے لحاظ سے ادبِ عالیہ کا منظر اتم ہونے کے باعث ایک ہی وقت میں طلبہ کے ذہن و اخلاق میں ایک نمایاں ترقی بھی دے سکتے ہیں اور ان کے علمی ذوق کی پرورش بھی حسب ضرورت کر سکتے ہیں۔ اس انتخاب کا ایک بڑا مقصد اور بہترین محرک یہ تخیل بھی رہا کہ باشندگانِ ہند کا شیرازہ قومیت جو کورانہ تقلیدوں اور متعصبانہ غلط فہمیوں کے ہاتھوں منتشر ہو چکا ہے از سر نو رشتہ اخوت و قومیت و وطنیت و اتحاد سے بند ہو جائے اور شومی قسمت سے تاریخ کی غیر محققانہ تعلیم نے افریقہ و انشفاق کی جو سربلک دیوار درمیان میں قائم کر دی ہے۔ تار عنکبوت کی طرح ٹوٹ جائے۔ اسی غرض سے وہ رقعے بھی جو راجہ ٹوڈر مل اور چند پرکاش وغیرہ جیسے عمائدین دربار کو شاہی تفقدات و عطیات کا مورد خاص بتاتے ہیں شامل انتخاب کر لئے گئے ہیں اور طلبہ کی ذہنی و اخلاقی اصلاح، وطنی ہمدردی و باہمی روارِی کی تربیت کے لئے شمع ہدایت و شعلِ راہ ہیں۔

میں اپنے کرم فرما جناب یعنی مادی و موصو صاحب خلف الرشید
جناب لالہ رام نراین لال صاحب مرحوم کا شکریہ ادا کئے بغیر نہیں
رہ سکتا جنہوں نے مجھے اس امر کی جرأت اور اس خدمت کی ہمت دلائی
موصوف کے حسب فرمائش میں نے اس انتخاب کا کام انجام دے کر
”منتخب المکاتیب“ کے نام سے موسوم کیا اور کتاب کو زیادہ مفید
بنانے اور طلبہ کی سہولت کے لئے آخر میں ایک فرہنگ بھی شامل کر دی
جس میں تمام مفرد الفاظ و مرکب کلمات کی تشریح اس وضاحت کے
ساتھ کی گئی ہے کہ پھر کسی اور تشریح یا تفسیر کی حاجت باقی نہیں رہتی --
”منتخب المکاتیب“ کے انتخاب و ترتیب میں بقدر امکان اس بات کی بلیغ
کوشش کی گئی ہے کہ طلبہ کی ذہنی و اخلاقی استعداد کا اندازہ کرتے ہوئے
منشاء تعلیم کے عین مطابق اس قسم کے مکتوبات اس میں جمع کئے جائیں کہ یہ
انتخاب صحیح معنوں میں شائقین علم کے لئے مفید اور طلبہ کے علمی و ادبی مذاق
کو بہتر اور ان کے معیار قابلیت کو بالاتر بنانے میں نسخہ کیسے ثابت ہو۔
اور درسی کتب کی غرض و غایت بھی حقیقتاً ہی ہونی چاہئے۔

سلطان منزل دائرہ شاہ اجل
الہ آباد
۲۶ ستمبر ۱۹۳۹ء

کمترین
سید محی الدین

Call No. 1915 001 11/12 Date _____

Acc. No. 01458

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

بنام شاه جهان بادشاه

عهد نظامت ملتان

سفر دہلی و مرہٹ

رقعہ اول

بموقف عرض می رساند کہ چون آرزوئے اور اک سعادت آستان بوی
والا و تمنائے دریافت و استلام عقبہ معلی کہ قبلہ توجہ بادشاہان ربیع مسکون
است، عنان صبر و شکیبائی از پنجه اقتدار بدر برده این فدوی را
ذرہ وار جوین پر تو آفتاب عالم تاب ساختہ بود، لاجرم باشوق پس
نیامده از صدق ارادت و خلوص عبودیت ظاہر و باطن را مستعد استفاضہ
فیوضات صوری و معنوی پیرو مرشد حقیقی گردانیدہ و خاطر از محافظت و
بندوبست این حدود و اپرداختہ، شب چہار دہم ذیحجہ بقصد
طواف آستان ملائک پاسبان احرام کعبہ حضور بستہ از شہر بیرون آمد

امیدوارست که حسب الحکم جهان مطلع منجمان رکاب سعادت ساعت ملازمت
سراسر عبادت اختیار نمایند، تا این مرید عقیدت کیش که پیروی رضا
پیرو مرشد جهانیان را سرمایه دولت دارین می داند؛ در آن زمان مسعود
جبین اخلاص بسجدهات بندگی نورانی ساخته کامیاب مطالب دوجہانی گردد.

رقص دوم

قبله عالم و عالمیان سلامت! قبل ازین، این مرید بوسیله عرضداشت
بعض اقدس رسانیده بود که چون متمدان نمرودی و جوکیه که در کوہستان
ولایت تته می باشند صوبه داران سابق را اطاعت بواقعی ننموده پیوسته
براه زنی و فساد روزگاری گزراشتند ملک حسین با جمعیتی که همراه داشت
به تبیه و تادیب آنها رفته است درین و لا از عرضداشت او و واقعه نویس
آشنا ظاہر گشت که مومی الیه با همراهان از سرحد تته بده منزل بکاہره و
بیلہ کہ گریز گاہ قبائل نمرودی و جوکیه است، رفته خطبہ دولت اقبال
بنام نامی و اسم سامی آنحضرت بلند آوازه ساخت و در آن مکان ہارو
و کھتر تل برادر کانہودی سرداران نمرودی و مرید سرگروہ جوکیه بقدم
انقیاد اطاعت آمدہ پیشکش قبول کردند، جعفر نمرودی، خویش
مان سنگھ زمیندار پنجورکج و مکران از قبل او و پسران علی و کارانی کہ عمدہ آن
مرز بوم است و حاجی رونچہ و جام حمیدہ اعیان آن سرزمین کہ از عہد

حکام ترخانیه تا حال رجوعی نداشتند، سرانقیاد بخط فرمان
 نماده مدہ نام نمرودی متعلقہ کوہستان ولایت قندھار کہ
 سر حلقہ مفسدان آن ضلع است و از سرحد خود گذشته بقصد
 دست اندازی بجانب کابل و بیلہ آمدہ بود، از وصول لشکر نصرت اثر
 بکوبہ نگار فرار نمود، بنا بر اہل ملک حسین و جمعیت از سپاہ را براہ سری
 زمیندار آن حدود بتادیب او فرستادہ، آنہا شب در میان ہفتاد کردہ
 ایلغار کردہ بر سر بنگاہ او رفت سردار بچنگ پیش آمدہ با توابع خویش
 طعمہ تیغ خون آشام گردید و چیل و چند کس با دختر او اسیر کردند، و سپاہ
 نصرت قرین اسیران و مواشی را گرفتہ منظر و منصور بلشکر گاہ مراجعت
 نمودند، دریں اثناء مان سنگہ مذکور و کلا فرستادہ نوشت کہ در پنجور کچ و
 مکران نیز خطبہ جہان بانی بنام اعلیٰ حضرت خاقانی سامعہ افروز گشت و چون
 باقبال بیڑ وال پیر و مرشد جہانیاں چنین فتحی دست داد لشکر منصور
 ازاں نواحی بصوب تہہ مراجعت نمود۔

رقبہ سوم

قبلہ جہاں و جہانیاں سلامت! از آنجا کہ اشتیاق استلام عقبہ علیہ بریں
 مرید مجبور مستولی بود میخواست بطریق ایلغار با وراک ایں موہبت عظمیٰ شابد

و در ساعت اول خود را بملازمیت اعلیٰ حضرت رساند، لیکن چون حکم
 اقدس صادر شده بود که منزل بمنزل بیاید و مع هذا بعض امور که در انتظام
 مهام ملکی دخل داشت و بے سامانی لشکر و مردم علاوه آن گشته بنابران
 امهال و تاخیر واقع شد، بکرم ایزد تعالیٰ و عنایت پیر و مرشد امیدوار است
 که در ساعت مسعود حال که مختار انجم شناسان در گاه والا است توفیق
 پائے بوس مہمنت مانوس دریافتہ کامیاب سعادات و دجہانی گردد۔
 حکم جهان مطلع بعد و پیوستہ کہ انار بیدانہ تہ کہ کمترین مریداں
 بدر گاہ سلاطین پناہ ارسال می دارد، بہ از انار جلال آباد است، انیں
 نوید مسرت افزا خوش وقت و مبتہج گشت، خر بوزہ بھکر اگرچہ امسال دزبونی
 بخریزہ، کابل نزدیک است اما آنچہ بہ فدوی می رسد از روئے عقیدت
 بجنور سراسر در می فرستد، زیادہ بے ادبی از حد ادب دور ویدہ بدعا
 ختم نمود۔

انتظام محاصرہ قندھار نوبت دوم

رقعہ چہارم

مرید فدوی روئے نیاز بآستان آن قبلہ مراد کہ ظاہر و باطنش
 نظر گاہ خداوندی است آوردہ، و آداب ارادت و عقیدت کہ متضمن

سعادات دوجہانی است ادا نموده، معروض می دارد در ابتداء که
 این مرید از دار السلطنت لاہور رخصت ملتان می شد در باب اسمعیل
 ہوت معروض داشتہ بود کہ او از قدیم تعلق بصوبہ ملتان دارد و چند گاہ
 است کہ خود را بصاحب صوبہ پنجاب باز بستہ و حکم اشرف، عز صاحب در
 یافتہ بود کہ الحال ہم بدستور متعلق صوبہ ملتان باشد و در ان ہنگام کہ
 این مرید بنواحی ملتان رسیدہ، مردم را بطلب زمینداران تعیین می کرد
 نزد او نیز کس فرستادہ بود، و او نوشتہ داد اہجائی را دست آور ساختہ
 رجوع ننمودہ، این صورت ماجرا را بسعدالہ خاں نوشتہ بود کہ بعض اقدس
 رسانیدہ جواب بفرستد و چون جواب نرسید و وقت تنبیہ او گذشت بنا بر ان
 در ان ایام تادیب او موقوف ماندہ این معنی موجب جسارت و دلیری
 او گشت و دست تصرف بولایت مبارک بلوچ در از کردہ سہ قلعہ متعلقہ
 اورا متصرف شد و چون مبارک پیش این مرید اظہار ظلم نمود، با سدا فغان
 کہ در ان آوان برائے تحقیق راہ باری می رفت گفتہ بود کہ رفع این
 مناقشہ کند و او ہمیں کہ آنجا رسید، قلاع را از و انزعاع نمودہ مبارک
 سپرد و مقرر ساخت کہ دیگر پیرامون این حرکات نکر دہ تا آنکہ مبارک
 بلوچ باز بدین این مرید آمد و اسمعیل کہ دماغش از بخار پندار پریشان
 شدہ۔ بسزائے کردار خود نہ رسیدہ بود، مجدداً بتحرک بعض مردم عہد و

پیمان را شکسته، قلاع مذبوره از تصرف کسان مبارک مذکور برآورد و این
 وقت که طغیان او از حد گذشته و دود غرور چشم او را از دیدن راه صواب
 پوشیده بود و مبارک دوباره از دست تعظیم او داد خواه شد، این مرید
 شیخ میر ملازم خود را با جمعی به تنبیه و تادیب او فرستاده تا او را از خواب غفلت
 بیدار ساخته قلعه را بگیرد، چون مومی السیه همراهان خویش
 بآن سرزمین درآمده او تاب مقابله در خود ندیده قلاع مسطوره
 را وا گذاشت و برهنه مونی توفیق بلاقات او قرار داده اراده آمدن
 عیال نمود و شیخ میر او را بفوج برانم و تقصیرات امیدوار ساخته غره شمر
 رحیب المرحب با خود نزد این فدوی آورد، از آنجا که زمیندار عمده است
 و ولایتش بنایت مهور ملک نوحانی پیوسته و جمعیت خوب همراه دارد او از تقصیرات
 گذشته نادم و پشیمان گشته اگر فرمان عنایت عنوان در باب استمالت او
 شرف ورود یابد در مهم نوحانی مراسم جانفشانی بجا آورده - در سیاق ظفر ساق
 قندهار نیز در رسانیدن آذوقه نهایت سعی تقدیم خواهد رسانید -

رقعه پنجم

بعض مقدس میسراند، فرمان عالیشان که در جواب عرضداشت این
 مرید شرف صدور یافته بود، در ساعت مسعود و زمان محمود پرتو ورود

انداخته، سعادت افزا گشت، حکم جهان مطاع عالم مطیع بنفاذ پیوسته که
 ”آں مرید مہوجے کہ معروض داشتہ لشکر خونی بر سر عالم نوحانی بفرستد۔
 قبلہ جہانیاں سلامت! این مرید حقیقتِ راہ نوحانی و دیگر راہ ہا
 کہ از ملتان بقندھار میرود مصحوب امام قلی قراول عرضداشت نموده،
 بعض اقدس خواہد رسید اگر بالجزم عبور لشکر ظفر آں راہ واقع میشود
 حکم مجدد زینت صدر و ریافت بلا توقف فوج مستعد لائق تنبیہ او نامزد کند
 کہ کام و ناکام اور اہللتان بیاورند یا آوارہ صحرائے اودبار سازند۔
 نہضتِ رایاتِ جاہ و جلال از کشمیر بے نظیر بصوب دارالسلطنت
 لاہور مبارک خجستہ باد، اللہ تعالیٰ سایہ بلند پایہ بندگان اعلیٰ حضرت
 بر مفارق ساکنان رُبع مسکون گسترده داراد۔
 فرستادن تو پہا بکابل کہ محض الام غنیمتی است بخاطر ملکوت ناظر
 رسیدہ مبارک است یقین کہ سرانجام این مهم عمدہ از قرار واقع صورت
 خواہد گرفت۔

حکم واجب الاتباع شرف ورود یافتہ بود کہ ”حسب الالتماس این
 مرید، مغل خاں بصوبہ داری تہ سرفراز گشت و عوض جاگیر آخاکہ امسال
 پنج ماہہ پیش حاصل ندارد۔ نقد موافق وہ ماہہ باین مرید عنایت شد
 شکر این مواہب و این عطیات کہ مانند افضال الہی نامتناہی است،

بکدام زبان ادا توان نمود -

قبله عالمیان سلامت، آنچه از تقدی ملک حسین بعرض اقدس
رسیده محض افترا است، درین یک سال که صوبه مسطور تعلق باین مرید
داشت مومی الیه غیر از متمدان و وزدان معترض حال احدی از رعایا نگشته
و درین مدت هرگز چیز بی ازین مقوله بر این مرید ظاهر نشده و الا سطا
آنچه از پیر و مرشد حقیقی ارشاد یافته اورا تا ویب نموده، نمی گذاشت که
مکلف جور و تعدی گردد، غالباً اهل غرض حقیقت را بتفاوت معروض
داشته اند -

رقعه ششم

پیر و مرشد حقیقی سلامت ! از ظهور این عنایت بے نهایت که
مرید فدوی خود را مختار فرموده اند، تارک امتیاز باوج عزت
برافراخت، بر ضمیمه خورشید نظیر هویدا است که مرید را همه وقت فرمان برداری
و رضا جوئی اعلیٰ حضرت که متضمن سعادت دین و دنیا است وجه قصد
بوده و هست، اما از آنجا که از روی مرید نوازی باختیارے که ازین
سه خدمت مامور شده جرأت نموده، معروض میدارد که چون از عبارت فرمان
معلیٰ ظاهر است که تسخیر قلعه قندهار نسبت بقلاع دیگر خالی از اشکائے نیست

و در واقع چنین است و هرگاه بتأییدات غیبی فتح قندهار دست دهد،
 آن دو قلعه بسهولت مفتوح می تواند شد بنا بر آن امیدوارست که اگر
 بخاطر مبارک برسد، بتسجیر قلعه قندهار مامور شود که شرائط جانفشانی بجا آورده
 پیرایه سرخروئی حاصل کند و الا حکم شود تا بر سر قلعه زمیندار که سر راه درآمد
 غنیمت لیم است رفته در صورتیکه کوته اندیشان بکیش اراده انداد متحصنان
 کنند بتوفیق نصرت بخش حقیقی تنبیه و تادیب آنها بواقعی نموده نگذارد که
 قدم جرات پیش تو انند گذاشت و فوجیکه قلعه قندهار را محاصره خواهد
 نمود، بفراغ بال بدان شغل شگرت تواند پرداخت -
 از مضمون فرمان لازم الاذعان لایح گشت که نوروز در حسن ابدال
 خواهد گشت -

فصل هفتم

قبله کونین سلامت! اگر چه عزیمت این سفر فرخنده اثر در جنبه است
 جهان کشائی والا نهست که همواره مصروف اعظام امور بوده و خواهد بود،
 چنداں دشواری نیست لیکن بر مریداں بسیار شاق مینماید که اعلیٰ حضرت
 خود بنفس نفیس نهضت فرمایند، سعادت مریداں در آن است که راحت
 و آسائش ذات مقدس که انتظام بخش جهان و جهانیاں است مغتنم دانسته
 کم خدمت گاری بر میان جاں بندند و بدین وسیله دین و دنیا را

خود را آباد و معمور سازند یقین که آنچه بخاطر ملکوت ناظر بر تو انداخته
عین صواب خواهد بود -

حکم اشرف عرفا ذیافته که "ده لک پنجاه هزار روپیه بآن مرید
عنایت شده، پنج لک و پنجاه هزار روپیه طلب نقدی تا آخر
اردی بهشت و پنج لک بصیغه مساعدت، اگر زود می خواهد بدست مردم
دیگر بفرستیم و الا مصحوب لهر اسپ خاں فرستاده خواهد شد -
تسلیمات عنایت مساعدت که محض تفضل است، بتقدیم رسانند
در باب طلب نقدی فصل رابع قبل ازین بنجان سعادت نشان نوشته،
بعض اقدس رسیده باشد -

رقعه هشتم

کمترین مریدان فدوی بعد ادا اے آداب عقیدت و بندگی که سرمایہ
حیات و زندگی است، ذرہ مثال بمسامع جاہ و جلال می رسانند، فرمان
عالیشان سعادت عنوان با سرپیچ زمره و مروارید که مصحوب یساوی سرکار
اعلی شرف صدور یافته بود، روز یکشنبه هشتم ربیع الاول پر تو ورود بخشید،
تارک مباہات و افتخار این مرید را باوج فلک الافلاک رسانید، تسلیم
و آداب ارادت بجا آورده از عنایت بے غایت بادشاهانه سرفراز و سر بلند

گشت - سایه بسد پای قبله و کعبه کونین بر مفارق مریدان فدوی اخلاص
سرشت گشوده پائیده بماناد -

در منشور لامع النور مندرج بود که بساعت سعود توجه را یات عالیات
و دیر شایسته همه صفات آراسته خود را با سایر بندها رخصت خواهم فرمود،
بخاطر مقدس مامی رسد که اگر این مریدان ملتان بپناست هوت شده از دریا
رند بگذرد و بکلمات رسیده از راه نیکش بالابعد چهار برود و در نواحی غزنی
تمام را که شکر خضر قرن یکجا گشته روانه شوند، بهتر است حقیقت راه راست
از ملتان بقندهار معلوم نیست، مبادا آن مرید درین راه تعب بکشد
و غله و گاه بهم نه رسد، کیفیت این راه را فهمیده بزودی عرضداشت نماید
و بنویسد که در چند روز از ملتان بکلمات می توان رسید -

رقعه نهم

پیر و ستگیر سلامت! حقیقت این راه تا ولایت هوت معلوم است
و از آنجا تا بنیکش بواقعی ظاهر نه شده و کیفیت راه راست را ملک حسین
ابدالی و زمینداران دیگر که در سلک بند با س درگاه سلاطین پناه انتظام
دارند مکرر ظاهر نموده اند و بعضی اقدس رسیده و بالفعل سرانجام این طریق
از آب و آذوقه تا سنگ لختان که سرحد است بقدر مقدور شده و می شود

و از چو تپالی تا قندهار زمینداران مذکور تقدیر آب و علف و آذوقه می نمایند
چنانچه ملک حسین شاید این معنی را بعرض اشرف رسانیده باشد و بعنایت
الهی اگر بهار خوب شود انشاء الله تعالی لشکر نصرت رهبران را بکند و آب و علف
عسرت نخواهد کشید، بر تقدیر می که بخاطر ملکوت ناظر قرار یافته باشد
که این مرید را البته از غزنین ببلشکر ظفر اثر ملحق باید شد، حکم ارفع اعلی صادر
شود تا براسی که سابقاً از بهیره شده بکسالت رفته بود روانه گردد، از آنجا
حسب الحکم الاقدس براه بنکیش بالا بغزنین رسیده ببلشکر فیروزی اثر پیوندد،
لیکن مسافت این راه از ملتان تا کسالت یکصد و شانزده گروه است تا وقتی که
این مرید فدوی از این راه بکسالت رسد از راه راست بقوشنج که از ملتان تا
آنجا یکصد و بیست و چهار گروه است میتواند رسید دیگر این مرید اخلاص و
آئین فرمانبردار و محکوم است بهر چه مامور گردد و سعادت خود دانسته انشاء الله
بجمل خواهد آورد،

آفتاب جهان تاب سلطنت و خلافت از افق حشمت و اقبال

طالع و لامع باد-

رقعه دهم

پیر دستگیر سلامت! اگر چه مریدان جان نثار هرگز راضی نیستند که
آن حضرت به نفس نفیس متوجه شوند لیکن از آنجا که ضمیر خورشید نظیر مطرح

اشراقات قدسی و مہبط انوار غیبی است و اعلیٰ حضرت ظل الہی بعد قتل خداداد
 و خرد و در بین ہمہ چیز را بہتر از ہمہ کس دیدہ و دانستہ اند درین باب
 ہر چہ راے ممالک آراء اقضنا فرما ید محض مصلحت و علین حکمت است،
 بر زبان قلم کرامت رقم گزشتہ کہ یک شق این است کہ برادر کلاں
 آن مرید با وزیر دانائے صاحب تدبیر قلعہ قندھار را قبل نمودہ بدست
 آورند و آن مرید بارتھم خاں و دیگر بندہ ہائے جاں سپار کہ ہمگی بست ہزار
 سوار خواہد بود، بر زمین دادر کہ راہ در آمد غنیم مقہور است رختہ آن قلعہ
 را مفتوح سازد و راجہ جے سنگھ بار او ستر سال و غیرہ کہ مجموع پانزدہ ہزار
 سوار بودہ باشد ثقلہ بست بفرستیم کہ آن را مسخر کنند، و شق دیگر
 آنکہ آن ہر دو برادر ہر دو قلعہ را قبل نمودہ مفتوح سازند و وزیر باتدبیر
 باتفاق جمعے از مردان کار بجاصرہ قلعہ قندھار سپروازد و ازین دو شق ہر کدام
 کہ آن مرید بہتر داند عرض داشت نماید،

در پیشگاہ ضمیر آفتاب تاثیر پیر و مرشد حقیقی پوشیدہ نیست کہ مرید جز
 فرماں برداری و اطاعت و امتثال حکم اقدس چیزے نمی داند و چنانکہ بخاطر
 مقدس رسیدہ محض ثواب است، و قبلہ جہانیاں اغفل و اعلم دوران جمیع
 امور دانا اند و انچہ بخاطر مبارک میرسد الباقی و انسب است، اما بحکم المامور
 معذور، موافق دریافت ناقص خود معروض می دارد کہ اگر پیش نہاد ہمیت والا

نمیت آن است که قانہ زمین داور و بست پیش از قندھار گرفته شود و درین
صورت ہر آئینہ شق اول اولی خواهد بود، این مریدان شاء اللہ تعالیٰ حسب الحکم
الاقدر در زمین داور بوده بواقعی از غنیم مردود مقهور خبردار خواهد شد، بلکہ
باقبال جہاں کشای متاہرات پیچ جاعنان باز نکشیدہ دمار از روزگار معاندان
نابکار خواهد بر آورد۔

روزنامچہ سفر بحاصرہ قندھار نوبت دوم

از ملتان تا قندھار

رقعہ یازدہم

مریدان خلاص سرشت مراسم ارادت و آداب عقیدت بجا آورده و در
مثال بمسامع جاہ و جلال می رسانند کہ این مرید روز پنجشنبہ شانزدہم
جمادی الاول از دو کروہی دوکی کہ قصبہ است معمور تر از چستیالی تخمیت
مستمل بر پانصد خانہ دارترین و در بیرون آن قلعہ کلبن و باغچہ مختصر واقع
است کوچ نموده و عالم برگی منصب دار بادشاہی را باسی نفر برق انداز
از ملازمان خود و صد سوار از جملہ جمعیت تا ہران زمیندار سیت پور بہ تھانہ داری
اسخامقر نموده روانہ پیش شد و بہتم آن ماہ بمنزل طبق سیر رسد،

و آں کو ہیئت رفعت اساس در زمین مسطح اطرافش از جانب جنوب
و شمال بقاصله یک گروه دو کو هست که به پنجمندرک منتهی میشود، و اطراف
شرقی و غربی میدان، دوره اش از پایان چهار گروه، و بر بالائے قلعه
آں که سنگ سخت است، در سواف ایام قلعه بوده، طول آں یک کرده
و عرضش جائے چهل جریب و بعضے جاسی جریب و کمتر از آں و براسے برآمد
و فرود آمد بجز یک راه تنگ و دشوار که پیاده بتلاش بسیار تردد در آن
تواند کرد ندارد، از آثار قلعه و عمارات سابقه بالفعل دیوار سنگین بسمت
جنوب و چند خانه کهنه ویران و یک مسجد شکسته و چند آبگیر برهم خورده که
در موسم برسات آب باران در آنها جمع می شود، موجود است، و در کم کوه
چشمه ایست کم آب که مرور ایام انباشته شده بالجمله مکانے مرتفع و وسیع و متین است.

رفعت دوازدهم

قبله این فدوی سلامت! قصبه قوشنج در معموری از دو کی زیاده است
و قلعه اش از گل تعمیر یافته و بنا نهاده شیرخان است، از قلعه دو کی وسیع تر
و مستحکم تر است، نهر آب بے بصر من یک و نیم گز در میان قصبه جاری است،
و حمامے منتهی است و مسجد جامع دارد که بیرون قلعه بر کنار تالاب کو چکه
که از آب نهر بر می شود عمارت کرده اند و جائے حاکم نشین قلعه شیرخان و
دولت مذکور است که بالفعل متعلقان دولت در آنجامی باشند و در بیرون قلعه

متصل بمسجد باغی است گل سُرخ فراوان و درخت میوه دار از شفتالو و
زرد آلو بقدر دارد.

فتح علی الاطلاق عز شانه ابواب فتح و فیروزی بر روی اولیائے
دولت ابد پیوند مفتوح ساخته آفتاب عالم تاب خلافت و جهان بینی از
مطلع اقبال و کشور ستانی طالع دارد.

محاصره قند حار نوبت دم

رقعه سیزدهم

قبله و کعبه این مرید سلامت! اگر چه مواهب و عنایات اعلیٰ حضرت
نسبت بسائر مریدان زیاده بر آن است که از عهده ادائے شکر آن نه توانند
بیرون آمد، لیکن این عقیدت کیش که نامش در صحیفه خاطر مقدس بعنوان
رضا جوئی ثبت است و این معنی را اجل نغم الہی می دانند، از طور این تفقد آ
و تلطفات بیکراں که بے سابقه خدمت و جانفشانی بحضرت فضل و ذرّه پروری
در باره او مبذول می شود و خود را در محفل انصاف منغل و شرمند می یابد
حق تعالیٰ سایه بلند پایه الطاف و اعطاف مرشد حقیقی را بر مفارق
بند های جان نثار عبوط داشته این مرید را توفیق خدمت شائسته
رفیق گرداند که بوسیله آن ازین خجالت برآمده در نظر کیمیا اثر پیر و سنگیر خود

سرخرو و سر بلند گردد -

شرف اندرج یافته بود که بادشاہزادہ جہانیاں قریب ہزار کردہ
ادب نگالہ آمدہ بسعادت ملازمت مشرف شد، غرہ شہر مبارک حمادی الثانیہ
آں فرزند را رخصت قندھار خواہیم فرمود -

از مریدان خالص نیت صافی طوہت کہ انقیاد حکم و پیروی رضائے
کعبہ و قبلہ خویش سرمایہ سعادت می دانند چنین سزدالحق این راہ دور و دراز
را بسیار خوب قطع نمودہ خود را بوقت کار رسانیدند؛ یقین کہ بتاریخ مذکور
مرخص شدہ متوجہ مقصد گشتہ باشند -

این مرید با ساعت مقرر در برابر قلعہ قندھار فرود آمدہ باتفاق
خان سعادت نشان بندہائے درگاہ سلاطین پناہ را سرگرم محاصرہ ساخت
فلح علی الاطلاق کلین مقصود بتسامم فتح و فیروزی شگفتہ داشتہ اولیائے
دولت ابد اتصال را عنقریب ہم آغوش شاہ نصرت و ظفر گرداناد -
مرقوم قلم گوہر بار شدہ کہ در ہر باب اپنے بایست بخان و تنورالوزراء
فرمودہ ایم خاطر نشان آن مرید خواہد نمود؛ بموجب آں عامل کردہ -

رقعہ چہار دہم

کترین مریدان فدوی زمین خدمت بلب ادب پوسیدہ و مرآسم

عقیدت و ارادت بآوردن ذره سفت بعضی مقدس میرساند که یک
 پاس از روز چهارشنبه سبت و هفتم شهر مبارک جمادی الثانیه برآمده از
 تائیدات اقبال بیوان بادشاهی درون قلعه غریب ساخته روداد تفصیلش
 آنکه ظاهر آیتامار ناکار محمد هشتم وزیر و شیخ علی مستوفی خود را با آقا علی ضابط
 حاصل چیل لک و محمود بیگ، ارباب قندهار و میر بازار و پیر علی بیگ
 حبیبه دارباشی و جمعی دیگر را فرستاده بود که انبارخانه باروت را که در قلعه
 دامن کوه است واکرده باروت را بتوپ اندازان و تفنگچیان قسمت
 کنند و آن جماعت با خاهنوز دست بکار نبوده بودند که قصار آتش تنباکو
 از دست شخصی که نزدیک بجوالهای گوگرد که در گوشه باروت خانه بود تنباکو
 می کشید در گوگرد افتاد و تا آگاه شدن مردم آتش بلند شد و زیر آتش
 گریه از متحصنان بقصد فرو نشاندن آتش هجوم آورده هر چند سعی نمودند
 فائده نیکرد و باروت در گرفته مدعی هولناک برخاست و اکثر خانهای
 شهر بلرزه درآمده باروت خانه با عمارت که متصل آن بود بجاک تیره برابر
 گشت و از آنجا تا دروازه ماشوری که خیل مسافت است خانهای راسته
 بازار بعضی افتاد و بعضی ترکیده پارچهای سرب و سنگهای بنیاد انبارخانه
 که برپا رفته بود باسپ و آدم رسیده بسیار را مجروح ساخت و قریب یکصد
 و پنجاه کس از سپاهی و سقا و غیره در آتش سوخته بباد فنا بر رفت و از روشناسان

قائمه که بایشان آمد بر رند، جز محمد با شتم وزیر کسے نجات نیافت، پس علی بیگ
 مشرف بر هلاک است و دیگران نیم سوخته بهزار خواری بر بستر بیماری افتاده
 آرے از قوت طالع اقبال مطلع اعلیٰ حضرت و قوع امثال این غرائب
 بعید نیست۔

رقعه پانزدہم

قبلہ و کعبہ این مرید سلامت! آنچه از آثار اقبال بے ہمال اعلیٰ حضرت
 بتازگی ردی داده کشته شدن میر عالم مخاطب بمیر کلاں ثانی است کہ
 بیگ باشی و صاحب اہتمام برج نود برج خاکستر بود و در سلک مردم خوب
 والی ایران انتظام داشت و یک یوز باشی کہ نامش معلوم نشد و صورت
 قضیہ آنکہ روزے یکے از توپائے کلاں کہ بر جہائے مسطور انداخت
 می شود و اسشد، قصار آباں بد کیش فتنہ سرشت و یوز باشی مذکور کہ
 در برج نوشتہ نزدی باختند رسیدہ ہر دورا بنجاک ہلاک انداختہ آن چیاں
 بباد فنا برداد کہ مقہوران قلعہ اعضائے آنہارا کہ بہ ہوا رفتہ پراگندہ شدہ
 بود بتفحص بسیار بدست آوردہ در گور مذلت داد بار فرو بردند و از
 نابود گشتن آن مفسد، غریبے از نہاد مخذولان قلعہ برخاست می گویند
 کہ او پیر میر کلاں خنجاچہ است کہ در عہد شاہ عباس اعتبارے و حالتے

داشت و در قلعه بغداد مصدر ترددات شده بود، و عمومی او خاندان از مردم
معتبر شاه طماسپ بوده -

رقعه شانزدهم

پیر و ستگیر سلامت! دریں ولا مخبر کیہ آثار پیش والی ایران
فرستاده بود، بارقم او و مکاتیب خلیفہ سلطان و دیگر ارکان
دولت ناپا مدارش متضمن خبر تعیین نمودن کوکب رسیده، شب شنبه
یازدهم روز تحریر عرضداشت می خواست که از طرف مورچال طاہران
بقلعه در آید، چون مردم مورچال او را بیگانه دانستہ قصد گرفتن کردند،
فرصت در آمدن قلعه نیافتہ و سر اسیمہ شدہ خریطہ نوشتجات را انداختہ
بدر رفت و بدست نیامد، روز آن خریطہ را پیدا کردہ نزد این مرید آوردند،
رقم کہ بنام آثار بود با عرضداشت این فدوی و باقی مکاتب با عرضداشت
وزیر بے نظیر از نظر انوار اطهر خواهد گذشت -

در ہمیں تاریخ شجاعت خاں کہ چند کروه پیش رفتہ و از آنجا مردم را
بقراولی می فرستد، قزلباشے را کہ کرم بیگ برادر قلعه دار زمینداور بادوست
کس بقصد اتلاف مزروعات پایین زمینداور و قندھار آمده، با سه چار
کس سببت خبر گیری فرستاده بود و او از رفیقان جدا مانده بدست قراولان

شجاعت خاں افتاده بود و قریب با نچہ از نوشتہاے مسطورہ مفہوم
شدہ تقریری نمود؛ پیش این مرید فرستاد اورا ہمراہ سیاہ دلاں کہ حامل این
عرضداشت اندروانہ درگاہ معلی ساخت۔

و نیز بتاریخ مذکور دو نفر کہ قبل ازیں این مرید برائے تحسُّس اخبار
بفرات فرستاده بود و آنہا تا موضع سبزار رفتہ مراجعت نمودند رسیدہ ظاہر
ساختند کہ دوسہ ہزار کس از غنیم مردود جریدہ بہ بست رسیدہ اند شجاعت خاں
تاکید نمود کہ مردم، گئے لشکر ظفر اثر را نگذارند کہ از قراولان پیش می رفتہ باشند۔
حق عزشانہ اعدائے دولت موید را منکوب و مقہور و مریدان
جاں نثار را مظفر و منصور گرداناد۔

فصل ہفتم

قبلہ این مرید سلامت! انچہ بخاطر ملکوت ناظر کہ مطرح اشرفیات
غیبی و الہامات لاریبی است رسیدہ عین صواب است و امتثال آن
لازم این مرید موافق دریافت قاصر خویش نظر بانکہ تو پہائے درست
کہ حقیقت آن عرضداشت رکن السلطنت سعد اللہ خاں بعرض مقدس
خواہد رسید؛ آن مقدار نیست کہ یک دفعہ از دو طرف قلو دیوار را تو اں انداختہ
و تا دیوار رختہ پذیر نہ شود و راہ در آمدن مردم و انگرود و دیدن مناسب

نیست معروض داشته بود که بالفعل از یک سمت یورش کرده شود، الحال
 که حکم صریح صادر گشته که البته از هر طرف باید دوید، هر چند معلوم است که از
 ضرب دو توپ سورتی بلکه یک توپ درست که در بجانب است چه قدر
 رخنه خواهد شد، اما برای پاس حکم گیتی مطلع مقید بهیچ چیز نشده روزی
 که بصلاح وزیر بے نظیر قرار یابد و جانب مورچال ایشان در دیوار قلعه رخنه
 بهم رسد، انشاء اللہ تعالیٰ بوجهی که ارشاد یافته که دو گطری از شب مانده
 ملازمان خود را با جمعی از بندہائے بادشاہی که دریں طرف اند تعیین خواهد
 ساخت که یورش نموده بتائید الهی و اقبال بے ہمال خلافت پناہی
 در گرفتن قلعه کوہ دقیقہ از دقائق سعی و تلاش نامرعی نگذارند، امید که
 فتاح علی الاطلاق بحض کرم خویش مکنون خاطر مقدس را از پردہ غیب بمنصہ
 شود و جلوہ نما گردانید مریدان و بندہا را در پیش گاہ اقدس آبروے
 کرامت فرماید۔

شرف اندراج یافته که گرفتن دو قلعه دیگر در پیش است، هر چند
 سعی در زود گرفتن قلعه قندہار کرده شود بہتر است۔

فصل شہزادہم

قبلہ عالمیاں سلامت! این فدوی کہ خدمت پیر و مرشد خود را

سرمایه سعادت دین و دنیای داند و زندگی خویش را محض برای آن
میخواهد درین مدت که باتفاق دولتخواهان مجامعه پرداخته حتی المقدور
در هیچ باب بتقصیر از خود راضی نبوده و نیست و آنچه بدریافت قاصر خود
می یابد بخان سعادت نشان می گوید حق عزتشان جمیع بندهارا توفیق
خدمت گذاری و جانپاری کرامت فرموده مکنون خاطر اقدس را بوجه آن
جلوه ظهور بخشند.

از آن جا که قبل ازین باستصواب دستورالوزرا را مقرر شده بود
که نخست جانب دروازه ماشوری که مورچال ایشان است دمدها ساخته
و توپها بالا برده آن طرف انداخته یورش نموده شود این فدوی بهما قرار داد
در سرانجام و اتمام دمدها قدغن بلیغ نموده حقیقت را معروض داشته
بود درینولا که دمدها تیار شده وزیر صائب تدبیر توپ فتح لشکر را با سه
توپ کلاں باخجا برده و در روز متواتر توپ بسیار سرداده، آخر ظاهراً نمودند
که ازین توپها در آن طرف کارهای نیکو کشاید و رخنه پدید نمی آید این مرید
جانپار را غیرت تربیت آنحضرت دامنگیر گشته بر آن داشت که توکل
بر فضل کردگار تعالی شانه نموده یک بار از جانب کوه یورش کند، چه
با وجود کمال توجه خاطر اقدس بتسخیر قلعه قندهار و اجتماع چنین لشکر عظیم دست
از قلعه باز داشتن از آئین حمیت و مردمی دور است، بنا بر این بحمت امضا

این عزم، بصلاح خان سعادت نشان سوائے یک توپ درست سابق و دو توپ دیگر از جمله توپهای سورتی که در مورچال طرف دروازه ماشوری بود، باین طرف آورده و دو توپ دیگر که فتح لشکر دیک توپ سورتی باشد بطرف علی قابی برده مستعد یورش است لیکن چون معامله یورش را اعلی حضرت که پیر و مرشد کامل کمال بوفور دانش و مزید تجربه آموزگار عقلای روزگار اند بهتری دانند، و حکم گیتی مطلع بدین موجب نافذ گشته که هرگاه رخنه در دیوار بهم برسد یورش نموده شود و توپهای که حقیقت آن از عرضداشت عضد الخلافت سعادت خاں بعرض اقدس رسیده باشد معلوم که چه قدر رخنه توانند کرد و جمیع دولتخواهان ظاهر ساختند که تا حکم صریح درین باب صادر نشود یورش مناسب نیست چنانچه صورت ماجرا مفصلاً از عرضداشت دستورالوزرا بمسامع جاہ و جلال خواهد رسید؛ لهذا ناگزیر کیفیت حال را معروض داشته منتظر حکم محکم مجدد است، هر چه در آئینہ ضمیر خورشید نظیر که مطرح المہام غیبی است پرتوانداز بے توقف حکم شود تا مطابق آن بعمل آید۔

مقدماتے کہ در فرمان خان سعادت نشان مندرج بود جواب آن از عرضداشت ایشان بعرض ارفع اعلی خواهد رسید۔

آفتاب عالم تاب خلافت و سلطنت بر مفارق جهانیاں تابان و نور افشاں بماناد۔

بعد نظامت دکن

مراجعت از قندھار و سمرقند و بامیانپور

رقعہ نوزدہم

پیر دستگیر سلامت! ایں فدوی بموجب حکم ارفع میخواست که از
پشاور بہ سہ منزل بکنار دریائے سندھ رسیدہ بے توقف عبور نماید لیکن
چوں معلوم شد کہ از شدت آب تا حال پُل مرتب نگشتہ و بادشاہ زادہ جہانیا
ہنوز ایں روئے آب مقام دارند و اکثر بندہائے درگاہ خلایق پناہ کہ رخصت
یافتہ اند در آنجا جمع آمدہ کشتیہا آں مقدار نیست کہ تمامی آں مردم بالشکراں
فدوی بے تاخیر توانند گذشت و کنار دریای بخت کمی علفت، مقام بسیار نمی توان
کرد۔ بنا براں قرار دادہ کہ چند روز در نوشہرہ و انکورہ توقف نماید اگر دریں
ضمن شدت آب فرو نشیند و پل بستہ شود فہما والا انشاء اللہ تعالیٰ بکشتی گذشتہ
کوچ بکوچ عازم مقصد خواہد شد۔
آفتاب جہانتاب خلافت تابندہ بماناد۔

قصہ ہستم

قبلہ و کعبہ حقیقی سلامت! از خوبی ہوا و طراوت سبزہ و فراوانی علف
 این سر منزل دلکش اچہ معروضہ دارد بسیار جائے کفایتی است معلوم نیست
 کہ دریں چند روز ہوائے پشاور بایں خوبی باشد، اگر حکم شود این مرید یک کورہ
 از انکورہ پیش رفتہ در موضع برین کہ بقدر سبزہ و علف دارد منزل گزیند و
 رایت عالیات بایں سرزمین نزول اجلال فرمایند، دیگر ہر چہ بخاطر مقدس
 میرسد محض حکمت است۔

مرقوم تسلیم خواہر رقم شدہ کہ فرمان عالیشان بنام شایستہ خاں بعدور
 پیوستہ کہ را و کرن را در قلعہ دولت آباد گذاشتہ خود بسرعت تمام گجرات
 برو، و مردم آن مرید ہر چند زود تر باخا برسند بہتر است۔

قصہ سب و یکم

پیر دستگیر سلامت! از آنجا کہ راہ راست بادشاہی از پلانچہ تا پیری
 کتل و سنگ لاخ بسیار داشت و بہل و ارا بہ بصعوبت می گذشت، این مرید
 راہے دیگر کہ از پلانچہ بطرف دست راست جدا می شود و کتل سہل و
 سنگ لاخ کمی دارد و بدین طریق از دریاسے زور نہایتے گذشت اختیار

نموده باسانی عبور کرد، اگر یرلیغ گیتی مطلع شرف نفاذ یا بد که فوجدار
 نزور در جاری ساختن این راه مساعی جمیله بظهور رسانیده چندگاه تھانہ
 در اینجا مقرر کند موجب آسائش خلق اللہ خواهد بود، چه در موسم برنگال
 کہ راه راست از طفیان دریامسد و دمی شود، مترددین محنت فراوان
 می کشند و مسافت ہر دو طریق برابر است، این فدوی دریں راه دو مکان
 قابل احداث را بنظر آورده بعد از آنکہ حسب الحکم الارفع راه جاری شود
 سراہا نیز بزودی عمارت خواهد یافت۔

قیام نہ ماہیہ جبرہانپور

رقبہ نسبت و دوم

قبلہ حاجات و کعبہ مرادات سلامت! پیش ازین شنیدہ شد کہ
 بند و بست بگلانہ خوب شدہ، دریں ولا کہ این مرید بہ جبرہانپور رسید خلاف
 آنچه مسموع بود بظہور پیوست، واقعہ نویس مغزول بند رسورت کہ روانہ
 در گاہ جہان پناہ است، شاید بوسیلہ ایستادہائے پایہ سر ری خلافت مصیر
 حقیقت را بمسامع جاہ و جلال برساند، چون بحبت ضبط بگلانہ کہ بعد سید
 عبدالوہاب خوب بعمل نیامدہ، جمعے را از حضور خود جدا نمودہ باید فرستاد

و سوائے حاصل آن ولایت که از زبونی عمل نسبت بگذشته بسیار کم است
 مبلغ کلی شرح بایسته نمود تا بند و بست خاطر خواه شود و پرداخت عیوبیات
 دکن که از نسق افتاده ضرور است، و برائے سرانجام خدماتی که درین صوبجات
 ردی می دهد جمعی لائق در حضور این فدوی در کار، و کیفیت ویرانی و بیرونقی
 آن با و سعتی که دارد بر اعلیٰ حضرت نیکو روشن، بنا بر این نظر مقتضائے
 وقت نموده اسد اللہ ولد میر فضل اللہ را که بنده و خانه زاد کار آمدنی است
 و ظاہر شد که پیش ازین در سلطان پور و ندر بار دچوڑہ عمل بواقعی کرده
 بود و بمنصب پانصدی ذات یکصد سوار دو اسپ و سدا سپہ سرافرازی
 داشت بخدمت فوجداری بگلانہ تعین ساخت و پانصدی ذات و ہشت
 صد سوار دو اسپ و سہ اسپ بشرط این خدمت بر منصب او افزوده، از اصل
 و اصناف یکتراری ذات و یکزار سوار نہ صد سوار دو اسپ و سہ اسپ تجویز کرد،
 و دو محال از محال قدیم او محال داشته تئمہ طلب اصل و اصنافہ را در بگلانہ
 تنخواہ نمود و از ملازمان خود سوائے جمعی کہ حسب الحکم الارفع در بعض قلاع
 اندکمال بود، و مردم دیگر را بحضور طلبید۔

رقبہ نسبت و سوم

مرشد حقیقی سلامت! عبد الرحیم گرز بردار کہ از پیشگاہ خلافت بجبت

ابتیاع اسپان عربی بسورت تعین شده بود و درین هنگام با فرستاده
 حاکم قطیف به برهان پور رسیده، روانه حنور پر نور گشت از جمله پانزده اسپ
 سوائے اسپان پیشکش حاکم مذکور که همراه او بود. اسپ طرق هشت ساله
 عراقی است که بهائے آن مشخص نشده است اصیل کلاں بسیار خوبست
 اگر عقب او موافق پیش می افتاد خیلے پسند طبع اقدس می شد، آئینه خوبی
 دارد، شائسته سواری خاصه است، واسپ نیله سر جنگ چار ساله که نا خدا
 جہاز گنجاورد در بندر مخا بد و هزار روپیہ خریدہ، عربی بسیار جلد اصیل سر بلند
 میانہ است ترقی بسیار خواهد کرد، بالفعل ہم بانکہ لاغراست و کمال نہ
 رسیده به پنج شش هزار روپیہ می ارزد۔

رقبہ سبت و پیام

قبلہ حاجات و کعبہ مرادات جہانیاں سلامت! آنچه بخاطر اقدس
 رسیده صواب است، اما این مرید در صدر ہماں عرضداشت کم حاصلی و
 زیادتی خرج بکلانہ نگاشتہ اظهار تفویض آن یکے از بندہ ہائے بادشاہی
 نمودہ و نظر بانکہ عمر با فغان برائے ہمیں خدمت از منصب سہ صدی یکصد
 سوار ہزاری ہزار سوار دو اسپ و سہ اسپہ سرفراز شد اصنافہ اسد الشہرا
 کہ سید و خانہ زاد کار آمدنی است و اصل منصب او پانصدی و یکصد سوار

دو اسپه و سه اسپه است تجویز کرده و چون اکثر جاگیر اصل و اضافہ اورا
ہما بخا دادہ التماس عوض محال نموده، این معنی را متضمن کفایت سرکار
گردون مدار دانستہ، معروض داشتہ بود اگر پایہ قبول یا بدقبہا والا تنخواہ اضافہ
را از بجلانہ کہ تفضل آنحضرت است باو خواهد داد۔

یرلینگیستی مطاع عرضہ دریافتہ کہ چون از عرضداشت آن مرید واضح
گشت کہ نہ از عمر ترین بجلانہ بواقعی می شد و نہ از جمعی کہ این مرید یقین
ساختہ بود ہذا حکم می شود کہ اورا بدرگاہ خلافت دستوری دہد۔

رقبہ سبت و پنجم

پیر دستگیر سلامت! عیوب بندہ سراسر تقصیر زیادہ از آن است
کہ توان شمرد، چنانچہ سابقا لکرا نظر آن کردہ بہ برکت ارشاد مرشد حقیقی
توفیق اصلاح آن رفیق باد، اما بحمد اللہ تعالیٰ کہ باینہ عیب ہیچ گاہ مصدر
امر یکہ خلافت مرضی خدا و سایہ خدا بودہ باشد، نگشہ با احدے در مقام بی
و بداندیشی نبودہ و نیست۔

مقدمہ کہ دریں ولا بسامع جاہ و جلال رسیدہ محض خلافت است
حقیقت آن از نشانے کہ پیش ازین بوکیل دربار معلیٰ در جواب حسب الحکمے
کہ او نوشتہ بود، مرسول گشتہ، بعرض اقدس رسیدہ باشد این مرید چنین

سلوک را با سائر الناس مذموم میداند تا باین قسم جاها چه رسد -
 بر خاطر ملکوت ناظر هویدا است که دفع تقدیر است ایزد جهان آفرین
 مقدور بشر نیست و هر چه سر نوشت است البته می رسد آنچه بر آدمی
 دارد میشود از مکرده و مرغوب بگذرد -

رقعه سبت و ششم

زمین خدمت بلب ادب بوسیده و مراسم ارادت و بندگی بجا آورد
 بعرض مقدس میرساند که حقیقت تصدیق شدن عرب خاں از روزنامه
 وقائع بسامع جاه و جلال رسیده باشد چون قلعه فتح آباد سرحد است و
 بودن یکے از بندهای معتمد در آنجا لازم بنا بر این فدوی میرخلیل را
 که خانه زاد کار طلب خوش سلوک است و خدمت توپخانه را خوب کرده
 بود بدال عصب دستوری داد که بسعرت خود را با آنجا رسانیده بلوازم
 خدمت مرجوعه پروازد - پانصدی ذات و دوستی سوار برادر و
 و شش صد سوار دو اسپه سه اسپه بر اصل منصب او که هزار و پانصدی
 ذات هشتصد سوار بوده - افزوده منصب او را از اصل و اصنافه دویزری
 ذات یک هزار سوار ششصد سوار دو اسپه و سه اسپه بشرط قلعه دار می فتح آباد
 تجویز نمود، و سواے پرگنه دریا پور که به مفتاد لک دام جاگیر است و از

حسن سلوک خویش در دو سال نسبت بسالے که تنخواہ او شدہ، زیادہ
 برده بآں زود آباد ساخته حویلی فتح آباد را کہ ہشتاد و ہشت لک دام جمع
 داشت سد لک دام تخفیف دادہ، ہشتاد و پنج لک از انتقال عرب خان
 باو تنخواہ کرد۔ اگر در قلاع سرحد این قسم بندہ ہائے سربراہ با وقوت باشند
 موجب اطمینان خاطر است از فیوضات عامہ اعلیٰ حضرت اگر رعنائیت
 خطاب سرفرازی یا بدکمال ذرہ پروری و خانہ زاد نوازی است،
 از آنجا کہ ہوش دار پسر ملقت خاں خانہ زاد قابل تربیت
 و بند و فچی بسیار خوبی است اورا بدار و نگہی تو پچانہ مقرر نمودہ،
 چوں مدتی است اضافہ نیافتہ دو صدی ذات و یک صد سوار شرط
 این خدمت بر منصب او افزود کہ از اصل و اضافہ بمبصبت نہ صدی
 ذات و چہار صد سوار سرفراز باشد۔

آفتاب عالم کتاب خلافت از مطلع عظمت تاباں بماناد۔

قسمت ہفتم

مرید عقیدت سرشت زمین خدمت بلب ادب بوسیدہ ذرہ
 مثال بمسامع جاہ و جلال میرساند کہ دو منشور لامع النور سعادت گنجور
 نخستین مزین بخاقدسی نمط و دو نمین سراسر مرقوم بقلم جواہر رقم با خلعت

سراپا کمیت و عنایت متواتر پر تو ورو دانداختہ تارکِ افتخار این قدر
 را با وجہ فلک و وار رسانیدہ تسلیمات مریدی و آداب بندگی بجا آورده
 سر بلند و سرفراز گشت و بر احکام مطاعہ آگهی یافت، انشاء اللہ تعالیٰ
 در ہر باب مطابق یر لایع مقدس بعمل خواهد آمد شکر عنایات کہ از کمین
 ذرہ پروری بظہور پیوستہ چگونه اورا تواند نمود، حق جل شانہ سایہ بلند
 پایہ اعلیٰ حضرت را بر مفارق مریدان ابدال دہر مہبوط داراد۔

در باب جواہر شائستہ بلند اقدس، حسب الحکم الارفع بقطب الملک
 قدغن شد کہ بموجب نوشتہ خان سعادت نشان عمل نموده تساہل نورزد
 مرشد قلی خاں را کہ بمقتضای بندہ نوازی از پیشگاہ کرم پایہ اعمت بار او
 بعنایات خطاب خانی برتری گرفته اورا ازین مضمون حکم لازم الاتباع
 اطلاع دادہ، تاکید نمود کہ در بالائے گھات عمل بتائی جاری ساختہ
 نوعی چند بکار برد کہ مورد تحسین و آفرین گردد۔ و مکتفت خاں کہ بمحض
 تفصل ببطیہ علم مہابات اندوختہ نیز برائے اجرانے عمل بتائی در
 محال پایاں گھات کہ بسیار عمدہ و کد طلب است حکم رسانیدہ انچہ درین
 باب بخاطر اور سیدہ از عرضداشت او مذکور قدسی انجمن خواهد گردید، ملتس
 این مرید را کہ در بارہ مفتخر خاں نموده بود، درجہ قبول بخشیدن سبب ازدیاد
 سرفرازی این از ارادت آئین گشت، ایزد متعال فراوان سال گشت

آمالِ عالمیاں را از سحابِ مراحمِ قبلہٴ جہانیاں سرسبز داراد -
 حکم شدہ کہ آن مرید بایستہ اور انزدِ خود نگاہ داشتہ ترتیب
 می نمودہ شاہ بیگ خاں را کہ در اورنگ آباد بیکار است بفتح آباد
 می فرستاد -

قیام دولت آباد

رقعہ سبت ہشتم

قبلہ و کعبہ دو جہانی این مرید سلامت! چون قبل ازین حقیقت ضعیف بصر
 و پیری و ناتوانی اوز بک خاں بعرض اقدس رسیدہ حکم شدہ بود کہ این
 مرید اورا پیش خود طلب داشتہ ملاحظہ احوال او نماید لہذا مومی الیہ
 را طلبیدہ انچہ از احوال او مشاہدہ نمودہ بواقعہ نویس گفت کہ بے کم و
 زیادہ داخل واقعہ سازد، و از آنجا کہ حکمے در باب او نافذ نہ گشت
 و خالی گذاشتن قلعہ سرحد مناسب نمی نمود تا رسیدن حکم ارفع باز اورا
 بقلعہ او فرستاد، دریں ایام کہ از نوشتہ واقعہ نویس آنجا بوضوح پیوست
 کہ بعض امور منافی قلعہ داری ازو بوقوع می آید بصفی خاں گفتہ شد
 کہ مکتوبے مشتمل بر نصیحت و تاکید باو بنویسد تا پیشتر بمراسم حزم و احتیاط

بپردازد، و او در جواب اظهار استغفار از خدمت و جاگیر کرده چنانچه
مفصلاً از واقعہ بعرض اقدس خواهد رسید و نیز جمعی کثیر از رعایای جاگیر
از دست جور و تعدی او دادخواه شدند؛ اگر حکم شود خواه بر خوردار
را که بنده اعتمادی و کار آمدنی است و بمصب یک هزار و پانصدی ذات
و سوار سرفرازی دارد، پانصدی ذات و سوار بشرط قلعه داری اوسه
اضافه نموده و محال و یتول اوز بک خاں را بجایگزین و مقرر داشته بجافطیت
آن قلعه تعیین کنند، دیگر هر چه بخاطر ملکوت ناظر بر تواند از دمحض صواب
خواهد بود۔

آفتاب عالم تاب خلافت تا قیام قیامت از مطلع سلطنت تابان
بماناد۔

رقبہ سب و نهم

خانہ زاد عقیدت نهاد زمین خدمت طلب ادب بوسیده و آداب بندگی
و خانہ زادی بجای آورده ذرہ آسا بموقف عرض اقدس اعلیٰ میرساند
که این خانہ زاد فدوی که صورت اراده او در مراتب ضمیمه امیر اعلیٰ حضرت
پر توانا ختم و بمقتضای ذرہ پروری حکم طلب او بدگاه جہاں پناه صادر
گشت، ازین مژده سعادت افتخار نوید دولت پیر اتارک افتخار
باوج فلک دوار رسانیده و از بخت خویش منت پذیر شده شب شنبه

داواز و ہم ماہ ذی الحجہ بقصد اسلام عقبہ خلافت کہ مہین آرزو سے ناموران
 شش جہت است، این مرید اخلاص سرشت اعلیٰ حضرت رخصت شد
 و روز مبارک دوشنبہ چہار دم کوچ کرده حسب الحکم الارفع براہ مندر
 روانہ بارگاہ معلیٰ گردید از آنجا کہ اشتیاق دریافت شرف آستان بوس والا
 کہ منتہائے مقاصد سعادت مندان است، بریں خانہ زاد کہ از دیر باز امید
 حصول این دولت عظمیٰ و موہبت کبریٰ بودہ مستولی است، انشاء اللہ
 تعالیٰ بسرعت طے مسافت نمودہ، بادر اک عزیزین بوس مقدس خواہد
 شتافت امید کہ حق جل شانہ عنقریب دیدہ مراد این خانہ زاد و مجبور
 محروم را از طوطیایے تراب اقدام مبارک نور تارہ و ضیائے بے اندازہ
 کرامت فرماید، زیادہ جرأت حد خود ندیدہ بدعا ختم نمود۔
 آفتاب عالم تاب خلافت و جہان بینی از افق حشمت و کشور ستانی
 جاوداں تاباں جاناد۔

فتوحات ریاستہائے ہمایہ

(دیوگڑھ)

رقسہ سیام

قبلہ حاجات عالمیاں سلامت! از آن جا کہ در بالائے گھات

در آغاز ہنگام نسق خریف بارانی نشدہ پس ازاں با وجود آنکہ وقت
گشت و کار خریف پیشتر گذشتہ بود، چوں شانزده روز متصل بارید
و مزارعان را فرصت تخم ریزی دست نداد برابر اسال در اکثر محال گھات
مرز و عات خریفی نشد، چوں دریں ولا از چهار دہم شہر حال بعض فضل
الہی در حوالی دولت آباد باز باران شروع نموده تا امروز کہ بستم ماہ
است۔ بارش خاطر خواہ میشود، امید است کہ فضل ربیع موافق مدعا
نسق یافتہ، جز نقصان خریف نماید، در بیجا پورتا حال اثرے از باران
پدید نیست، دوراں مرز بوم نسبت بسابق غلاے ہم رسیدہ،
آفتاب عالم تاب خلافت و کشور کشائی ابدان ہر بر مفارق جہانیاں
تا باں باناد۔

قرسی و حکیم

قبلہ و کعبہ و جہانی سلامت با دوی داد و خاں ہر چند بندہ کار
آمدنی جمعیت دارا است، اما چوں دریں مدت بچہیں خار متے پیرداختہ
و شاید کہ ازیں رہ گذر بعض بندہ ہائے بارگاہ خلافت، دل نہاد ہماہی
اونکر دند و نفاق و ناسازی کہ باعث برہزدگی کارا است، میان
آہنا ہم رسد، و با وجود آن بحسب تدبیر نیز چہاں نیکومی نماید کہ

عساکر منصوره از دوراه بآن ولایت درآیند، بنابراین بنای طاقصر
 این مرید رسیده که نصف جمعیت این صوبه با خان موسی الیه و نصف
 دیگر با مرزاخان که بسبب انتساب مشارالیه با امرای عظام هیچ
 کس از رفاقت او سر باز نخواهد زد، مقرر گردید و تا بنیان این فدوی
 نیز بسر کردگی محمد طاهر یا دیگرے از مستندان یا مرزاخان رفیق باشند.

دریں ولایت حسب الحکم الاقدس فیلان فرستاده قطب الملک را صاحب
 بدیع الزمان ملازم سرکار گردانید و مدار که دریں چندگاه بدار و غلی فیلان
 مذکور مقرر بود، بدرگاه معالی روانه نمود اگر بخت او یاوری کند و فیلان
 را آسوده داشته از نظر انوار اطهر بگذارند باعث مجری خدمت او خواهد
 شد، زیاده جرأت از حد ادب دوراست.

عرض داشت که بتازگی از میر محمد سعید رسیده بود، ترجمه آن را بحضور
 پر نور ارسال داشت.

آفتاب عالم تاب خلافت و کشور کشائی از افق سلطنت و فرمانروائی
 تابان بماند.

فصلی دوم

پیر دستگیر سلامت! از آنجا که زمین دار جوار دریں ولا قدم از جاده
 صواب بیرون کشیده مرتکب اعمال نگوینده می گردود، بآنکه پیشکش بحبت

سرکار معلیٰ برو مقرر نیست، در تقدیم خدمات مرجوعه بادشاهی نیز تساهل و تغلل رومی دارد، تنبیه این جنین کوتاه اندیشاں بر اے عبرت دیگران لازم است که را و کرن که خانه زاد کار طلب درگاه والا است بتمدد نماید که اگر ولایت جوار بانعام یا در تنخواه اسنافه اواز پیش گاه اصلی عنایت شود پنجاه هزار روپیہ رسم پیشکش بخزانہ عامرہ رسانیده و جمعیت خویش بندوبست آن سرزمین بواقعی کرده آن ولایت را داخل ممالک محروسه خواهد ساخت بنابراین این مرید امیدوار است که هر چه دریں باب بنجا طر ملکوت ناظر بر تو صواب اندازد بارشاد آن سرفرازی یابد۔

ظّل ظلیل خلافت بر مفارق کافر ایا ابد التظلیل بماناد۔

جنگ با گلندره

فتح سی و سوم

پیر دستگیر مرشد صافی صنیع السلام است، کیفیت وسعت آبادی مملکت قطب الملک که مشتمل است بر چندین معاون از الماس و بلور و غیرہا بر اعلیٰ حضرت پوشیده نیست، دریں وقت که او قدر عنایات تفضلاتی که از پیشگاه خلافت در باره او مبذول گردیده ندانسته و حقوق نعمت را بعقوق بدل کرده از شاه راه طاعت انحراف جسته و میر حبلہ از اں طرف با جمعیت شائسته و توپخانه

لائق و فیلان بسیار می آید اگر این چنین متساو که پس از مدتی بدست افتاده
و شاید دیگر سیر نشود از دست نرود عین صلاح است -

بر تقدیر سے کہ راہ عرض و التماس مهم سازی دنیا داراں کہ عرض
بدرگاہ والا جاہ فرستادہ تعہد پیشکشائے گرامیہ خواہند نمود مسدود گردد -
و دیگر از طرفی دریں مهم و خیل نشود، بتوفیق ایزدی و توجہ پیر و مرشد حقیقی
باسہل و بے آں مملکت با انچه میر جملہ از ولایت کرناٹک گرفته و کمتر از
ملک گلکنڈہ نیست با نفائس و نوادر موفور از جواہر و اقیال و خزائن و وفائن
نامحصور و معاون و بنا در بسیار بجوزہ تصرف بندہ ہائے درگاہ سلاطین پناہ
در آمدہ فتح نمایاں کہ مورث منافع دنیوی و اخروی است نصیب اولیای
دولت ابدی و نگشت دیگر ہر چہ راے ہماں کشائے عالم آرائے اقتضائے
فرماید، محض صواب است -

قصہ سی و چہارم

پیر دستگیر سلامت! دریں ولا از عریضہ حاجب مقیمی بیجا پور بوضوح
پیوست کہ عادل خاں اگر چہ بحسب ظاہر چنباں و امی نماید کہ اورا با امداد
و اعانت قطب الملک کارے نیست لیکن پنهانی در مقام تنہی اسباب
کمک در آمدہ مردم خود را بسر حد ہا تعین ساختہ و جمعیت را از جاجا طلبیدہ

در استحکام بُرج و باره قلعه بجای پور و سائر قلاع متعلقه خود و سرانجام توپخانه
 بجداست و خان محمد غلام سر لشکر او که در ولایت کرناٹک می بود از آنجا
 آمده با اولی حق شده در پی جمع سپاه است و مدار کار بر دوروی و نقاق
 گماشته استجه بر زبان اومی گذرد و دلش را از آن خبری نیست، امید از
 کرم ایزد متعال جل شانہ چنان است که این حق ناشناسان ناپاس که سر از
 اطاعت و امتثال حکم معالی چپیده اند از گرانی خواب غرور و پندار بیدار
 شده، بپاداش اعمال خویش گرفتار آیند که من بعد اعدای را مجال اندیشه
 ارتکاب خلاف فرمان نماند.

ظُلّ ظلیلِ خلافت و جہان بانی ابد التظلیل باناد.

قصہ سی و پنجم

پیر دستگیر سلامت! این مرید از خوبہائے این سرزمین و و فور آب
 و آبادانی و کیفیت ہوائے نشاط افزا و کثرت مزروعات کہ در اثنائے
 طے مراحل مشاہدہ نمودہ چہ عرض کند، از آن روز کہ داخل سرحد شدہ
 در ہر منزلی چندین تالاب کلاں و چشمہائے خوشگوار و آب ہائے رواں
 و مواضع و قریات معمورہ کہ بسیارے از مزرعہائے آباد ہر یکے از آن
 متعلق است بنظر در آمد، اگر چہ رعایا بگفتہ قطب الملک ترک اوطان

مالوفہ گفتہ فرار نمودہ اند؛ لیکن یک قطعہ زمین بے مزرع نیست؛ ہر گاہ ایں
قسم ولایت زرخیز کہ در اکثر ممالک محروسہ بادشاہی نظیر ندارد؛ بے شریک
و سہیم بدست ایں چنین کافر نفستہ حق ناسپاس افتادہ با شد؛ نخوت و
غزور او بجاست؛ سبحان اللہ۔

رضواں کدہ چسبیں برومند ماندہ بکبت زیانے چہند
ایں فدوی بقدر مقدور باستمالت رعایائے مواضع سر راہ کہ رجوع
می آورند پرداختہ و جابجا تہا نہا گذاشتہ پیش می رود؛ بعد از وصول بحیدر آباد
بہ مقتضائے مصلحت وقت عمل نمودہ انشاء اللہ تعالیٰ باقبال لایزال
پیر و مرشد حقیقی سزائے تہر و عصیاں و بے باکی و طغیاں نوے در کنار او
خواہد گذاشت کہ سائر زیادہ سران کوتہ اندیش از دور و نزدیک عبرت پذیر
گردند؛ و غنائم موفورہ و نقود واجناس نامحصورہ فتوح روزگار بندہ ہائے
در گاہ آسماں جاہ شود۔

قرسی و ششم

پیر و مرشد حقیقی سلامت! عادل خاں کہ دریں چند گاہ بیماری را بہانہ
ساختہ از روئے کوتہ اندیشی بمراسیم استقبال مناشیر مطاعہ نمی پرداخت
با آنکہ دریں باب از پیش گاہ از خلافت حکمے با و صادر نشدہ بجنس تماض

و اغوائے مردم در تقدیم و طاعت عبودیت و اطاعت تهاون میوزید
 دریں مرتبه نیز اراده نموده بود که مثل گذشتہ از دریافت این سعادت
 محروم شود، و فرستادہائے بارگاہ معلی را برخلاف قانون قدیم بدستور
 جمعے کہ دریں ایام پیش ازینہار رفتہ بودند بخانہ چاکران خود فرود آورده
 آنہارا بفرب و فسون از راہ برد چنانچہ بجزو استماع ورود فرمان
 لازم الاذعان خود را مریض و رنجور قرار دادہ می خواست کہ مکر و تزویر بکرام
 استقبال نپردازد، بوسیله تطبیع از کسب این شرف و عزت متقاعد گردید،
 ولیکن چون اعلیٰ حضرت از روی کرامات حکم فرمودہ بودند کہ نام بردہا
 بالتفاسق حاجب این مرید اورا با یصال عطاءے پیش گاہ
 خلافت سر بلند سازند، ہر چند دست و پا نہ داندیشہ از قوت بفعل نیامد
 و بعد از تعلل بسیار و گفتگوئے بیشمار تا باغ افضل کہ از جائے بودن او
 دو کردہ رسمی است و در برابر تالاب شاہپور واقع شدہ باستقبال فرہین
 شتافتہ بوصول منشور لامع النور عطیہ بارانی سرفرازی اندوخت و ملائمان
 در گاہ را بست روز بلطائف الحیل نگاہ داشتہ رخصت نمود اگر بعد ازین
 نیز ہمین وتیرہ مقرر گردد تا موضع ارکڑہ کہ از قدیم برائے استقبال فرہین
 تعیین است بے توقف و تاخیر خواہ شتافت۔

محمد میرک و ابوطالب زیادہ انچہ حکم شدہ بود توقفی نکردہ مبلغ

معتدبه که عادل خاں بشرط عدم تکلیف استقبال برائے آنها فرستاده بود
نگرفتند و و سپیک که در وقت رخصت بانهامی داد بجهت پاس حکم اقدس
واپس دادند اگر دیگران نیز که پیش ازین بدان جا رفته بودند پاس خانه زادی
و بندگی درگاه آسمان جاہ داشتند توفیق امانت و دیانت می یافتند و را
چه قدرت و کد ام یار که این قسم سلوک ناشائسته که حد امثال انوسیت توانسته
منود و در تقدیم و ظالمت عقیدت و بندگی که شرف روزگار ناموران
آفاق است عذر بهانه آورد.

و جواب مطالب فرمان والا شان از عرضداشت اوبعض اقدس
خواهد رسید و انگشتری یا قوتی که هزار جبر ثقل برسم پیش کش ارسال داشته
و قیمت آنرا پنجاه هزارهون می گویند از نظر انوار اطهر خواهد گذشت.
ظل ظلیل خلافت و جهان بینی بر مفارق اقصای و ادانی مبسوط بمانا و.

مکاتیب تهنیت و تبریک

قرسی و هفتم

مرید عقیدت سرشت زمین خدمت طلب باد بوسیده و آداب تهنیت
و مبارک باد بجا آورده ذره وار بموقف عرض اقدس میرساند که مطلع

انوار سعادت و کامرانی و مبداء آثار بخت و شادمانی یعنی روز عالم افروز
 وزن مقدس قمری کہ ہنگام ظہور تباشیر صبح دولت و اقبال و زمان لمعان
 آفتاب عظمت و جلال است بر ذات قدسی صفات اعلیٰ حضرت کہ واسطہ
 انتظام جہاں و جہانیاں بودہ و خواہد بود، مبارک و محبتہ باد و حق تعالیٰ
 میامن برکات ایں روز مسعود را سالہائے بیار و قرنہائے بے شمار
 زینت افزائے مجامع النفس و آفاق دارد ۵

خلاق جہاں زہر سنجیدین شاہ یک کفہ ز مہر کرد یک کفہ ز ماہ
 برجیں ازیں شرف بخود می نازد پاسبان تراز و شدہ باطل الہ
 امید کہ نیر جہاں تاب عمر ابد پیوند تا انقراض دوراں نور بخش
 و تاباں بہاناد۔

رقبہ سی و ہشتم

مرید اخلاص سرشت بعد تقدیم آداب عقیدت و ارادت از خلوص
 نیت و صفائی طوہیت اولاً بقائے عمر و دولت، ابد پیوند اعلیٰ حضرت کہ
 انتظام مہام کافہ انام بہاں منوط و مربوط است از بخشندہ بے منت
 جل شانہ مسلت می نماید و ثانیاً بادائے مراسم تنہیت پر واختہ و تسلیمات
 مبارک باد بجا آوردہ و ذرہ صفت بعرض مقدس معلیٰ میرساند، المست

الله تعالى و تقدس که درین هنگام سعادت فرجام مجسم عالم آرائی اقبال و
 کامرانی از آنفق امید و میدید بتا شیران ساحت زمین و زمان را منور ساخت
 آغاز قرن ثانی از جلوس جاوید طراز سیمنت مانوس قبله و کعبه و دوجہاں بفرخی
 و فرخندگی عرصہ ربع مسکون را زیب و زینت بخشید اگر بندہ ها و مریدان
 حیات جاودانی بیابند و تمام عمر در شکر چنین موهبتہ کبریٰ و عطیہ عظمیٰ کہ از در گاہ
 و اہب اعطایا نصیب این برگزیدہ بارگاہ کبریا گردیدہ صرف نمایند حق
 سپاس گذاری بجا نیاوردہ باشند ایزد متعال ذات والا صفات قدسی
 سمات اعلیٰ حضرت را کہ منظر اتم مکرمت و افضل است فراوان سال سریر
 آراے جاہ و جلال داشتہ عالمیاں را قرینائے بیشمار از میامن وجود
 مسعود فائض الجود آنحضرت کامیاب و بہرہ مند گرداناد۔

رقبہ سی و نہم

کمترین خانہ زادان دعاگو زمین عبودیت بلب ادب بوسیدہ و آداب
 بندگی و خانہ زادی بجا آوردہ ذرہ وار بموقف عرض پرستان حریم اقدس
 و حیطہ خلافت میرساند کہ طلوع صبح ہزاراں شرف و سعادت و سطوع
 اختر فراوان عزت و کرامت یعنی آرائش و زین مقدس قمری کہ ابدال
 انجمن افروز مجامع انفس و آفاق و فروع بخش بزم ہستی خواهد بود بذات

اقدس قبلہ جہان و جہانیاں و کعبہ عالم و عالمیاں کہ از دیاد بقائے آل
منظم انتظام کارخانہ ایجاد و موجب آسائش عباد است، مبارک و خجسته باد
حق عز اسمہ ساکنان بسیط زمین را از برکات این روز نشاط افزون
بہرہ مند گردانیدہ، سایہ خلافت پیرایہ اعلیٰ حضرت تا انقراض زمان
بر مفارق خانہ زادان منحل و مہبوط دارد۔

علاست شاہ جہان جنک برادران

رقعہ چلم

مرید عقیدت سرشت کہ تمام ایام عمر خود را با آرزوے فدا
یک روزہ حیات ابد قرین قبلہ و کعبہ دو جہانی می خواہد ہزار بار تصدق
پیر و مرشد خویش شدہ ذرہ آسا بعرض اقدس اعلیٰ میرساند کہ از استماع
خبر عارضہ بمنزاج و ہاج قدسی امتزاج مبارک عاری شدہ بود انچہ بریں
مرید فدوی گذشتہ بر عالم السر و الخفیات ظاہر است، از غایت کلفت و
دل تنگی و وحشت سرا سیملی زندگانی تلخ گشتہ، جہان روشن در نظر تباریک
شدہ بود، المنة للہ تعالیٰ و تقدس در جنین و قتیکہ سرشتہ طاقت و شکیبائی
از دست دادہ نمی دانست کہ چہ چارہ سازد ابواب عنایت و رحمت
ایزدی بروے روزگار عالمیاں مفتوح گردیدہ نوید صحت و شفاست

ذات والا صفات که خلاصه او دار و اکوان و واسطه انتظام مہام جہاں و
 جہانیاں است سامع افروز شد و انواع بہجت و سرور و سہ نمودہ
 حزن و اندوہ رخت بر بستہ

بریں مژدہ گر جہاں نشا نم روست کہ این مژدہ آسائش جان است
 حق جل شانہ سایہ بلند پایہ عمر و دولت اعلیٰ حضرت را کہ آسائش عباد و
 آرائش بلاد و حیات و زندگانی مریدان و بندہا و البتہ بدان است، فراوان
 سال انجمن آراسے بزم سلطنت و اقبال داشتہ وجود فائز الجود قبلہ و کعبہ
 حقیقی را از عین الکمال عوارض و مکارہ صیانت کنادہ
 الہی در جہاں چندان گانی کہ بر خاک فلک یکسر خوانی

رقم چہل و یکم

قبلہ دین و دنیا سلامت! چون مکرر استماع یافت کہ ذات ملکی صفات
 از تکسیر بدنی نہایت نقاہت و ضعف رسانیدہ و ہمین برادر مقصدی امور
 سلطنت شدہ او امر احکام بادشاہی بدون عرض اقدس بطور خود سر انجام
 دادہ و ہیچ امرے باختیار و الا نگذاشتہ، حتی کہ خطاب خانی و منصب
 کلاں بہ نوکران خود میدہند، و در اکثر صوبجات و چکلہا پیشکاران دیوانیان
 و نو جداران و وقایع نگاران و دیگر اہل خدمت از جانب خود تعیین کردہ اند

و برائے نام بود (برائے نام) برائے رایان را در کچری می نشانند
والا تمام رتق و فتق معاملات خالصه و دیگر امور مالی و ملکی بعد از اہتمام
معین الدین خاں کہ الحال خطاب وزیر خاں یافتہ مقرر کردہ اند و تعین
ساختن افواج بر سر برادر والا سرد محمد شجاع بے صلاح آن قبلہ
جہاں و جہانیاں بوقوع آمدہ - ہر گاہ حال چہیں باشد مریدان خاص و
فرزنداں با اخلاص را لازم است کہ خارا زمینان برداشتہ بدریافت ملازمت
قبلہ و کعبہ حقیقی سعادت دارین حاصل کنند و دریں وقت بخدمت
فیض موہبت مستعد گردیدہ بموجب حکم قدسی در تشیت و انتظام ممالک
محروسہ کہ از بد پروائی ہمین برادر در ہم خوردہ، سعی و اجتہاد دے بکار
برند، و ہر کہ از بند ہاسے بادشاہی بمقتضائے حرام کلی مصدر شوخی و بے
اعتدالی گردیدہ و سزائے لائق در کنار او ننند -

لہذا این فدوی عقیدت سرشت بعزم سرانجام مطالب معروضہ
فی الصدور از مکان اقامت خود کوچ نمود، امید آن است کہ بعنایت
اکہی و اقبال عدو مال حضرت شاہنشاہی با سرعت اوقات کامیاب با فی الضمیر
شود، زیادہ عرض گستاخی است -

فصل چہل و دوم

للہ الحمد والمنة کہ این نیازمند در گاہ شاہنشاہ بے مثال

و بے مانند از بد و اہتر از روح عقل و تمیز الی الآن باندا زہ امکان بشری
و طاقت انسانی در تمیز قواعد ارادت و اعتقاد و تشیید مبانی صدق و سداد
خود را مقصر نساخته در ضبط سرشت استر ضنائے خاطر ہمایوں کوشیدہ از
صراط مستقیم عبودیت و جانفشانی انحراف جائز نداستہ و لمی دار و
و در راہ بندگی و عقیدت ثابت دم و راسخ قدم است ۔

لیکن از مظهر این مقدمات کہ بنا بر ارادت ازلی و شیت لم یزلی
در میان آمدہ بمقنضائے طبیعت بشری مغلوب و اہمہ و ہراس گشتہ جرأت
آں نماندہ کہ باطمینان قلب و جمعیت باطن عازم احراز سعادت حضور
پر نور تواند شد والا آرزوے خاطر فاتر این مستمند سراپا ارادت و اخلاص
بہ نیل دولت استلام سده سپہر احتشام زیادہ ازان است کہ حوصلہ تقریر و
تبیین آں را برتابد، و زبان ارادت از شکرانہ عنایات سرشار و مراحم و
اشفاق بے شمار اقدس قاصر اگر آئین مرید نوازی را مرعی فرمودہ حکم والا
بشرف نفاذ رسانند کہ بعضی از مردم این مرید نخست بقلعہ بار یافتہ بجائے
جمعے از ملازمان سرکار عالم مدار کہ بجافطت دروب و مداخلت ماموران
قرار گیرند و از پیشگاہ عنایت خسروانی بجر است ابواب قلعہ استیاز
و اختصاص یا بندہ این فدوی جانپاز جمع خاطر و سکون باطن و اطمینان
دل بحضور اقدس رسیدہ سعادت زمین بوس اشرف حاصل نماید، و

زبان عقیدت بیان بعذرِ تقصیرات بکشد؛ غایت مرید نوازی خواهد بود

قصہ پیل و سوم

بعد اداے مراسم عقیدت بعرض اقدس و اعلیٰ میسرانند، والا
فرمان عتاب آمیز که ہنم شہرِ حال عزت و ریافتہ بود شرف وصول بخشید و
انچہ از قباحتِ اعمال این سراپا تقصیر مرقوم گردیدہ بوضوح انجامید۔
بر اے خورشید ضیا پوشیدہ مانند کہ این مرید بھیج گاہ باظہارِ محاسنِ
افعال خویش نہ پرداختہ ہوا رہ بہ بدیہاے خود معترف بودہ و بہت ازاں
زماں کہ بسن تمیز رسیدہ، در استر ضنائے خاطر ملکوت ناظرِ دقیقہ از دستِ لائق
جد و جہد فرو نہ گذاشتہ با آنکہ بتقریب بادشاہِ زادہ کلاں کہ ہنرے جز خوش
آمد ظاہری و چرب زبانی و خندہ بسیار نہ داشت و در خدمت ولی نعمت
دلش بازبان موافق نہ بود، و از کردار نا قابل او چندیں ناشنیدہ انواع خفحت
می کشید، چنانچہ فرامین سابقہ بدان ناطق است، باین اُمید کہ شاہِ صدق
عقیدت و بندگی را نتیجہ پدید آید اصلاً از طریق اطاعت و انقیاد انحراف
نورزیدہ ہمیں کہ اعلیٰ حضرت این مرید را بعنوان رضا جوئی یا و سیفِ مودند،
خرسند می بود، ہر گاہ در آن وقت اثرے بر حسن اعتقاد و تحملِ آن
زیادتیہائے بے وجہ مترتب نگشتہ حق از باطل جدا نشد و صفائی جوہرِ سرخ

عقیدت مستور مانده و سخن منافقان دور و از پیش رفته، موافق از منافق
 و راست از ناراست است بسیار نیافت و این مرید قابل اعتماد و التفات
 نگرددید، اکنون که مصدر گوناگون گستاخی و بے ادبی شده پیدا است که علم حضرت
 چگونه توقع نیکی ازین گناہگار خواهند داشت و بر قول و فعل او چه سائل اعتماد
 خواهند نمود۔

رقعہ چل و چہارم

بعد اداائے مراسم عقیدت و اخلاص بعرض اشرف میرساند قدسی
 صحیفہ کہ ہمیشہ ہم شہر حال بخط مبارک مرقوم گردیده بود عز و در بخشید و آنچه
 بتقریب خواجہ و فائز روئے طیش تمام نگارش یافته بوضوح انجامید۔
 ایں گناہگار سراسر تقصیر نمی داند چه چارہ سازد کہ از رہگذر ایں قسم
 امور معاتب نشود۔

ہر گاہ اعلیٰ حضرت با آنکہ ایں مرید بکرات و مرات التماس نموده
 کہ راہ ارسال نوشتجات شور انگیز فرستند افزا مسدود گردد، پر تو التفات
 بر ایں معنی بنیذاختہ صریح فرمودہ باشند کہ او ایں توقع را کہ از پسر خود
 باید داشت از مات کنند و ما را تکلیف ترک ایں شیوہ کہ امکان ندارد
 ننماید، چنانچہ نوشته کہ حور می خانم آورده بود، بدان ناطق است درین صورت

اگر بلوازم احتیاط پرداختہ اسباب فساد را برہم نزنند و خواجہ سراہاے
مفتن را کہ نوشتجات غیر مکرر بواسطت آنہا بدر میروند، از حضور پر نور
دور ندارند چہ کند۔

کاش آں حضرت بریں مردم ترحم فرمودہ این شغل را کہ مہملش
جز مزید کلفت و وحشت نیست، موقوف می داشتند و مصلحت کارِ مرعی
می گشت تا بمقتضائے ضرورت بریں مریدانیمہ اہتمام لازم نمی شد، و آہائے
بآہانمی رسید، ع۔ اے وائے من و دست من و دامن خویش۔

علی ای حال از سر تقصیر خواجہ وفا گذشتہ اورا پیش خود طلبیدہ است
کہ مثل دیگران خدمت می کردہ باشد، و در باب خواجہ محرم نوشت
کہ کسے از رفتن بجل مانع او نشود، اما اگر او نیز در رنگ و فابعمل آورد بروز
او خواہد نشست، در جواب مقدمہ تحویل ملبوس خاصہ قبل ازین معروض داشتہ
کہ بجائے معمور کہ تصدیق شدہ، دیگرے تعین گردیدہ و پوشاک خاصہ بتور
سابق خواہد رسید۔

حق تعالی آنحضرت را بریں مرید کہ گناہے جزاقتال حکم قضا و قدر ازو
سر نزوہ، مہربان گردانیدہ توفیق احرازِ مشوبات اخروی کرامت کناد۔



بنام همیشه کلاں جہسان آرا بیکم الخطاب

بہ بیکم صاحب جیو

رقعہ رحیل و پنجم

خیر اندیش و فاکیش پس از گذارش مراسم اخلاص و کجبتی معروض می دارد
عنایت نامہ التفات عنوان روزہ شنبہ در عین انتظار پر تو ورود انداختہ
نشاط افزائے خاطر آرزو متدگشت و ہنگامہ شوق را گرم تر ساخت، از اہل
عدائی و سوز مفارقت دوری ضروری چہ نویسید و تا چند نویسید۔

ز دیدہ دوری و از دل نمی روی بیرون

خدا بکس نماید وصال ہجر آمیز

از عنایت میوہ خوش وقت گشتہ، تسلیات بجا آورد در چنین صحرا ہا،
میوہ بسیار غنیت است امید کہ ہمیں وتیرہ یاد فرمودہ توجہ گرامی دریغ ندارند
و باطلار مہربانیا امتیاز می بخشیدہ باشد۔

واقعہ بدیع الزماں عبرت بخش است، بیچارہ عبث ضائع شدہ سردا

انشاء اللہ تعالیٰ حسب الحکم از این منزل کہ جائے بسیار نفیس و نشین است

کوچ نمودہ نزدیک آنک می رود دریں مکان نزہت نشان اکثر این بیت
بزربان می گذشت۔

ہر باغ کہ ہست بے درے نیست
صحرا تو خوشی کہ درنداری

قصہ جیل و ششم

آفریدگار جہاں عز اسمہ، آں مشفق مہربان را دریں حادثہ عظیم صبر
جیل فرمودہ، اجر جزیل کرامت کناد، چہ نگاشتہ آید و کجا بنگارش گنجد،
کہ ازیں قضیہ ناگزیر بر خاطر غمگین چہ می گذرد، قلم را چہ یار کہ ازیں درد جگر
گذارد حرفے نگارد، و زبان را کجا طاقست کہ ازیں الم شکیب را بر گذارد
تصور غم و اندوہ آں صاحبہ دل بیتاب را بیشتر بروقت اضطراب می
آرد، اما تقدیر ایزدی و قضائے آسمانی جز بے چارگی و تسلیم چارہ نیست
کل من علیہا فان و یبقی وجہ ربک ذوالجلال و الاکرام، بہمہ حال این ہمہ
درد شمسار را بزودی انشاء اللہ تعالیٰ رسیدہ و انند، یقین کہ نسبت بہ
تغزیت داران اعلیٰ حضرت خصوص اکبر آبادی محل تسلیہ کہ باید می کردہ باشد،
مہربان من! چہ نیکے کہ دریں وقت بکار آنحضرت می آید، رسانیدن
ثواب تلاوت قرآن مجید و خیرات مستحقان است دریں باب نہایت سعی
نمایند و ثواب آں را بروح مطہر آں حضرت بہرہ بگذرانند و این گناہگار نیز
دریں کار است، امید کہ شرف قبول یابد۔

بنام شاهزاده محمد شجاع بهادر

رقعه چهل و هفتم

مخلص خیر اندیش، بعد از گذارش مراسم اخلاص معروض میدارد،
 که آنچه از روی صدق موالات این نیازمند را نظر باخباری که مسموع شده
 بود بایسته بگرای خدمت نوشت، قبل ازین متواتر معروض داشتند بود
 و هر چه درین و لاظهار گردید، برین منوال است که اعلیٰ حضرت فی الجمله صحته
 یافته در فکر "عدو الله اند" و از آنجا که تا حال صورت عزم و اراده آن مشفق
 مهربان معلوم نگشت، و جواب عرائض نرسیده و مجددًا از نوشتجات وکیل
 دربار سمت و ضوح گرفت که چون مذکور مونگیر در میان است، ملحقزاده
 خود را بآجے سنگھ و ستر سال و دیگر مردم بصوب الہ آباد و پٹنہ تعین نمایند،
 و صوبہ گجرات را از برادر عزیز تغیر کرده کسی را که میخواهند داد بفرستند
 و خبر است که مہاتجہاں و قاسم خاں را بآن طرف تعین میکنند بنا بر این تبارگی
 متصدع میگردد و کہ ہر گاہ کیفیت معاملات بریں نہج بودہ باشد پیش نہاد
 خاطر چسبیت و تدبیر این کار کہ روی دادہ چہ قسم اندیشیدہ اند و این نیازمند
 کہ بے صلاح و صواب دید ایشان قدم پیش نمی تواند گذاشت چہ باید کرد
 بر تقدیرے کہ تغیر صوبہ گجرات بوقوع نیاید، ملحقزادہ کلاں باحبونہ سنگھ

و جمع کثیر کہ قرار دادہ اند، بمالوہ بیاید۔

و خود در ایام اشتداد مرض میفرمودند، کہ ہمیں میخوایم کہ یک مرتبہ صحبت یافتہ خاطر خلقت محمود را از بند و بست ملک بہ واقعی جمع سازیم۔ تا معاملات بجائے کہ نباید، نہ رسید۔

مصلحت چیست، امید کہ ہر چہ زود تر جواب این مراتب را عنایت فرمودہ قلمی نمایند و از وجہ قصد و مافی الضمیر نیز آگاہی بخشند۔ تا پیش از فوت فرصت و گذشتن وقت انچہ صلاح باشد بعمل آید۔

بنام بادشاہزادہ محمد مراد بخش

رقعہ چل و ششم

برادر عزیز بجلن برابر، کامگار نامدار عالی مقدار سن از نخل حیات و زندگانی بہرہ مند و برخوردار بودہ مسرت قرین باشند و یرسیت کہ مطالعہ مفاوضات مہر افزائے آن گرامی برادر بہجت بخش خاطر شفاق نہ گردیدہ، موجب ال معلوم نشد، ما بعنایت الہی از فتح قلعہ کلیانی و اپرداختہ یازدہم ماہ محرم مکرم داخل ظفر آباد بیدر شدیم و عنقریب مقدمہ صلح را صورت دادہ عزت اورنگ آباد را مصمم خواہیم ساخت۔

معزراخبار دربار جہاں مدار نو عیکہ مذکور میشود یقین کہ از نوشتجات

وکیل ہویدا گردیده باشند، از آنجا که خاطر خواهان خبر خیرت اثر آن
برادر عزیز بود، این نوشته را مسحوب اللہ یار فرستادیم، جواب با صواب
بزودی ارسال دارند۔

عزراشتیاق صحبت دانی مسرت کامگار افزول ترازان است کہ تحریر
در آید و حصول این امنیت برنج مرغوب مطلوب، والسلام۔

مکاتیب شاہجہاں بادشاہ

بنام شہزادہ اورنگ زیب بہادر

وقتِ حیل و نهم

دریں وقت چنان بموقف عرض واقفان محفل عز و جلال رسید کہ آن
فرزند ارجمند آن دوسید بیگناہ را کہ مصدر انواع خدمات شائستہ و متصدی
صدور اقسام اعمال نیکو بندگی گشتہ بحکم کارفرمانی عقل ادب آموز و خردموش
افرا اطاعت حکم بجا آورده، روسے ارادت بجناب خلافت آورد، بودند
بتحرک و اغوائے بعضے زیادہ سراں بتاراج نقد و جنس آنها پرداختہ
در قلعہ دولت آباد محبوس ساختہ، مقید ساختن کسانے کہ وجوب اطاعت
خداوندگار خود را خیر و ایمان و صدور مخالفت اورا بغی و عصیان شمرده
در شاہراہ اخلاص ثابت قدم و مستقیم باشند، از اخلاق پسندیدہ بغایت

و در نمود. خردمند سعادت بار آن است که عنان اختیار و خوشیستن داری
در جمیع احوال و اوقات خاصه هنگام سلطان قوت قاهره غضبی از دست
نه داده، مالک نفس خود تواند گشت، و تلخی فرو گذاشت با آن مایه
مرارت در کام عفو از چاشنی شهد انتقام لذیذ تر انگاشته مغلوب
نفس اماره قهری نگردد، تکلیف درین حالت که صورت عذرهای هم
در میان بود گنجایش آن داشت که معذرت آنها را خرد پسند انگاشته
خرسندی گشت و با نعام نقد و جنس پایه اعتبار آنها فروزده بکمال
مهربانی رخصت می داد، نه آنکه بضبط اندوخته سالها را در از آنها
پرداخته حکم تنید می فرمود اکنون هم اگر عفو را بر انتقام سبقت داده
و از روی لطف مهر اندوختی را بر کینه توزی برگزیند و براس
توسل عفو و صفح اگر این فرمان را وسیله این کار و موجب رضامندی
طبیع اشرف که وسیله رستگاری هر دو سرا است خواهد بود.



مکاتیب جهان آرا بسم

بنام شاهزاده اوزنگ زیب

رقعه پنجاه ام

از آنجا که مرتبه ظلیت الهی نظر بعوم کائنات مقتضی پایه نگهبانی است
بر بادشاهان عظیم الشان که مملکان بار امانت خلافت اند، لازم است
که نسبت بکافه برایا و عامه رعایا که همه رسته حضرت پروردگار اند، دقیقاً
از دقائق مراعات و رعایت طرف حمایت ایشان مهمل و معطل نگذاشته
در همه باب لوازم پاسبانی بجا آرند.

الحمد لله که اعلیٰ حضرت عموم اوقات فرخنده ساعات شبان روز
را بعد از ادائے وظائف طاعات، باهتمام نظام ملک و ملت مصروف
داشته، همواره توجه اشرف بمعموری و امنیت مملکت و رفاهیت خلایق
مبذول دارند و از سبادی احوال فرخنده فال تا حال پیوسته بر وفق حکام
کتاب و سنت حضرت خیر الانام علیه الصلوٰۃ والسلام اطاعت طاعت
حضرت رب العزت پیشه نموده شبوه که شبیه علی مشتبه به بے روشی

و بے طریقی باشد از هیچکس قبول ندارند - علی الخصوص از فرزندان
سعادتمند که آراسته مزایای آداب و اخلاق اند -

درین وقت که بسبب وقوع هرج و مرج که خاصیت ایام فترات
و از لوازم باهیت امثال این اوقات است اندر یاده سری فتنه
پرستان دهن وستی بکشد و بست امور ولایت نزدیک و دور راه
یافته، ضرر کلی عائد حال رعایا و متعاف گشته، تلافی و تدارک بے اندامی
اشرار نابکار و ترسیم احوال و نخستگان و ستمسید با منظور فیض اثر است
بگفته نافرمودگان روزگار که نه عقل آرزو من کار دارند، نه خرد آموزگار
منج فتنه و فساد گشتن و ارتکاب بر افعال ناصواب نموده، در صدد
حرز جان و مال و ناموس سپاهی و رعیت که همگی مسلمانان پاکیزه اعتقاد
صاف دین اند، در آمدن و از ملاحظه صواب دید - هنگام و ایام اغراض
عین نموده، تجیز جوش و جنود و تسویه صفوف مصاف با برادر کلاں و ولیعهد
بادشاه جهاں که در ظاهرو باطن مبارزت بقبله کوفین است پیش نهاد
آمت ساختن، از آئین حق پرستی و خدا شناسی و رسم و راه سعادت کیشی
و دور اندیشی بسیار بعید است باید که آن برادر کامگار خود را بوالوادی صدق
ارادت و حسن اعتقاد نزدیک ساخته و سرتاسر احکام را از ته دل و جان
قبول تلفی نموده، در اظهار لوازم اخلاص و شرائط خلوص و یکرنگی ایستادگی

نمایند، و از سوسه و خامت بمقابله ولی نعمت و تقبل رسیدن مسلمانان
 در ایام فیض نظام رمضان الذی انزل فیہ القرآن، احترام واجب
 دانند و در هر مقام که رسیده باشند، توقف و رزیده برکنون ضمیر و مرکوز
 خاطر آگاه سازند، که مطابق خواهش شریف حقیقت بعرض اشرف رسانیده
 جمیع امور ساخته و پرداخته آید۔

————— ❦ —————

فرہنگ

رقعہ اول

موقف = ٹھہرنے کی جگہ بکھڑا ہونے کا مقام
ادراک = عقل۔ سمجھ۔ دریافت کرنا۔

استلام = چومنا۔ بوسہ دینا۔

عتبہ معلیٰ = بزرگ چوکھٹ۔ برتر آستانہ

ربع مسکوں = زمین کا وہ چوکھائی حصہ

جس پر آبادی ہے۔ آبادی کا حصہ

شکیمیائی = صبر۔ استقلال۔ ثابت قدمی۔

اقتدار = قابو۔ اختیار۔

لاجرم = بیشک۔ یقیناً۔

استفاضہ = فیض چاہنا بخشش طلب کرنا۔

صوری = ظاہری۔ علانیہ۔

معنوی = پوشیدہ۔ چھپا ہوا۔ باطن۔

بند و بست = انتظام۔ اہتمام۔ قاعدے

ملائک پاسباں = جس کی نگرانی فرشتے

کرتے ہوں۔

احرام = اُس بغیر سے ہوئے لباس کو

کہتے ہیں جو حاجی زیارت کرتے وقت

پہنتے ہیں لباس زیارت۔ درباری

پوشاک۔

جہان مطلع = جس کی اطاعت تمام دنیا

کرتی ہو۔

دارین = دونوں جہان۔ دنیا و آخرت

مسعود۔ نیک۔ صالح۔

جبین اخلاص = سچی محبت سے بھری
ہوئی پیشانی۔

رقعہ دوم

متمردان = سرکش۔ مغزور۔ بشری النفس۔
تاویب = ادب سکھانا۔ تہذیب کرنا۔ سزا دینا
درمیولا = ان دنوں۔ ان ایام میں۔ آجکل۔
مومی الیہ = مشائخ الیہ جس کی طرف اشارہ
کیا جائے۔

اسم سامی = بزرگ نام۔

التقیاد = فرمانبرداری کرنا۔ تابعداری کرنا۔
پیشکش = تحفہ۔ ہدیہ۔ نذر۔

عمدہ = مخصوص۔ معتبر جس پر اعتبار کیا گیا ہو
مرزبوم = سرزمین۔ خطہ۔ ملک۔

اعیان = اراکین سلطنت۔ دربار شاہی
کے بڑے بڑے لوگ۔

سمر حلقہ = سمر گروہ۔ سمر دار۔ سپہ سالار۔
مفسدان = شریر۔ فسادی لوگ۔

وصول = پہنچنا۔

نصرت اثر = فتح اور کامیابی کا اثر۔
رکھنے والی۔

ایلفار = دشمن کی فوج پر حملہ آور ہونا۔
دوڑنا۔

بنگاہ = مکان۔ گودام۔ رسد خانہ۔
توالیع = پیروکاران۔ ساتھی۔ طبع لوگ
طعمہ = لذت۔ خوراک۔

نصرت قریں = فتح سے وابستہ۔ فحتمہ
جہان بینی = حکمرانی۔ بادشاہی۔ فرمانروائی
اعلیٰ حضرت خاقانی = شاہجہاں بادشاہ
دست داد = حاصل ہوئی۔

صوب = طرف۔ سمت۔ جانب۔
مراجعت = لوٹنا۔ واپس ہونا۔

رقعہ سوم

جہانیاں = دنیا کے لوگ۔

استلام = چومنا۔ بوسہ دینا۔
عتبہ = چوکھٹ۔ آستانہ۔

علیہ = بزرگ۔ برتر۔ عالی۔
مرید = معتقد۔ شاگرد۔

مجبور = جدا۔ تنہا۔
موسبت عظمیٰ = بڑی بخشش۔ بڑا عطیہ

مہام = مہم کی جمع شکل کا۔ اہم معاملہ۔

امہالی = سستی۔ تاخیر۔ ٹھاہلی۔

ساعت مسعود = نیک گھڑی۔ اچھا وقت۔

انجم شناساں = منجم لوگ علم ستارے کے ماہر۔

رقعہ چہارم

متضمن = شامل ملا ہوا

سعادات دو جہانی = دونوں عالم

(دنیا و آخرت) کی بھلائی۔

چند گاہ = کئی بار۔ کئی مرتبہ۔

عز صدر = صادر ہونے کی عزت۔

آنے کا فخر۔

ہنگام = وقت۔ ساعت۔

نواحی = اطراف۔ ارد گرد۔

تاویب = تنبیہ۔ سزا۔

جسارت = دلیری۔ جرأت۔

تظلم = فریاد کرنا۔ کسی کے ظلم سے آہ و نالہ کرنا۔

اذوقہ = تھوڑی غذا۔ غذائے قلیل۔

ظفر مساق = کامیابی کے ہانکنے کی جگہ۔

فتحند۔

آوان = اوقات۔ زمانہ۔ ایام۔

مناقشہ = جھگڑا۔ فتنہ۔ فساد۔

قلاع = قلعہ کی جمع۔ قلعے۔

انتزاع = چھین لینا۔ نکال لینا۔

پیرامون = ارد گرد۔ آس پاس۔

پندار = غور۔ گھمنڈ۔

مجدد = از سر نو۔ پھر سے۔

مذکورہ = بیان کیا ہوا۔ اوپر ذکر

کیا ہوا۔ مذکور۔

طغیان = حد سے بڑھنا ظلم۔ نافرمانی۔

دود = دھواں۔

جرائم = جرم کی جمع۔ خطائیں۔

تقصیرات = تقصیر کی جمع۔ غلطیاں۔

گناہ = قصور۔

استمالت = اپنی طرف مائل کرنا۔

دلجوئی کرنا۔

یساق = امر عظیم۔ لڑائی کی تیاری۔

مہم۔ دربار۔

رقعہ پنجم

زمان محمود = نیک زمانہ ساعت سعید
جہاں مطاع = جس کی فرمانبرداری تمام
دنیا کرتی ہو -

عالم مطیع = جس کا تابعدار سارا جہاں ہو
مصحوب = ہمسفر - ساتھی - ہمراہ - رفیق
قراول = پیشرو فوج - فوج کے آگے
آگے چلنے والا دستہ - ہراول -

بالجزم = پختہ خیال - پکا ارادہ -
حکم مجدد = نیا حکم - دوسرا حکم -
ادبار = بدبختی - نحوست - پیٹھ پھیرنا -

آوارہ صحرا = ادبار سازندہ - اسکی
شرارتوں کی سزا بدبختی سے دی جائے
یعنی تمام عطیات ضبط کر کے خوش قسمتی
کو نحوست میں بدل دیں -

نہضت = رحلت - کوچ کرنا -

رایات = جھنڈے - نشانات - علم -

مفارق = مفرق کی جمع - سر - مانگ -

الہام غیبی = غیب کی باتیں - پوشیدہ -

باتوں کا دل میں پڑ جانا -

ملکوت ناظر = فرشتوں کا دیکھنے والا

عالم ملکوت کی خبر رکھنے والا -

سراخجام = انجام - اختتام - نتیجہ -

مہم = خاص کام - امر عظیم - اہم مسئلہ -

واجب الاتباع = جس کی فرمانبرداری

لازمی ہو -

مواعظ = موہبت کی جمع - بخشش -

عطیات -

افضال الہی = خدا کی مہربانیاں -

اللہ کی عنایات -

ناقناہی = بے حد - لا انتہا -

تعدی = ظلم - ستم - جور - جفا -

افترا = جھوٹا الزام - بہتان - تہمت

مسطور = لکھا ہوا - مذکور - اوپر ذکر

کیا ہوا -

مستردان = رکش - مغرور - شریر لوگ

جور و تعدی = ظلم و ستم - جور و جفا

مترکب = برے کام انجام دینے والا -

قصوہ عمل میں لانے والا۔

تفاوت = فرق۔ اختلاف۔

رقعہ ششم

پیر و مرشد حقیقی = اصلی رہنما یعنی

شاہجہاں بادشاہ۔

مرید فدوی = ناپسند شاگرد۔ یعنی

اورنگ زیب عالمگیر۔

تارک امتیاز = سرفرازی کا سر۔ یعنی

عزت و سربلندی۔

اوج عزت = عزت و حرمت کی بلندی

ضمیر = دل۔ قلب۔

خورشید نظر = سورج کی طرح روشن

ہویدار = ظاہر۔ کھلا ہوا۔

رضا جوئی = رضا مندی چاہنا۔ خوشنودی

ڈھونڈھنا۔

مرید نوازی = اپنے شاگرد یا معتقد کو

سرفراز بنانا۔

فرمان معالیٰ = بزرگ و برتر حکمنامہ

اشکال = مشکل کرنا۔ دقت۔ دشواری

تائیدات غیبی = خداوندی مدد۔ اللہ کا

سہارا۔

پیرایہ سرخروئی = کامیابی کا زیور و فتح مندی

عنیم لئیم = مخوس دشمن۔

کوۃ اندیشاں = ناعاقبت اندیش۔

جن میں دور اندیشی کی استعداد نہ ہو۔

بیوقوف۔

بدکلیش = لامذہب۔ رند۔ بے دین۔

مختصنان = قلعہ میں پناہ لینے والے۔

قلعہ نشین۔

نصرت بخش حقیقی = اصلی فتح دینے والا

یعنی خدا۔

محاصرہ = گھیر لینا۔ احاطہ کرنا۔ احاطہ۔

فراغ دل = پورا اطمینان۔ خوشحالی

شغل شگرت = عجیب و غریب کام

ہیرت انگیز مہم۔

فرمان واجب الاذعان = وہ حکم

شاہی جس کی اتباع ضروری ہو۔

لا سح = روشن۔ واضح۔ ظاہر۔

رقعہ ہفتم

کونین = دونوں جہان - دنیا و آخرت -

عزمیت = ارادہ - منشا - خیال -

فرخندہ اثر = مبارک اثر رکھنے والا -

برکت سے پُر - سراپا برکت -

جنب = پہلو - کنارہ -

جہاں کشائے = دنیا کو فتح کرنے والی -
کشور کشا -

والا انہمت = بلند مرتبہ - عالی تہمت -

بلند حوصلہ -

ہموارہ = ہمیشہ - سدا -

مصرف = مشغول - کام میں لگا ہوا -

اعظم = اعظم کی جمع - بڑے لوگ -

بہت بڑے -

مشااق = گراں بخت - بھاری - رنج -

نفس نفیس = عمدہ طبیعت - بزرگ فطرت

منصت = کوچ کرنا - اٹھنا - اٹھ کھڑا ہونا

نات مقدس = بزرگ طبیعت - پاک فطرت

مغتنم غنیمت - مفت نعمت -

کمر خد متگاری = خدمت کرنے کی پٹی -

یعنی خدمت کے لئے مستعد و آمادہ -

معمور = آباد - زرخیز -

پرتو = عکس - سایہ - روشنی -

عین صواب = بالکل درست -

عزت نفاذ یافتہ = جاری ہونے کی عزت

پائی - یعنی جاری ہو گیا -

اردی بہشت - ایک بہار کے مہینے کا نام

مساعدت = مدد - موافقت - تقاوی -

محض تفضل - عین نوازش - قطعی عنایت

بتقدیم رساند = پیش کرے -

سعادت نشان = نیکی جتنی کی علامت والا -

سراپا بھلائی - ہمہ تن نیکی -

رقعہ ہشتم

کمترین مریداں = شاگردوں میں سب

سے کم رتبہ - معقدوں میں سب سے

زیادہ ناچیز -

سرمایہ حیات = زندگی کی پونجی -

جینے کا سامان -

ذَرَّہ مثال = ذرہ کی طرح - ناچیز شے
کے مانند -

مسامع = مسمع کی جمع - سُننے کا آلہ -
کان -

جاہ و جلال = بزرگی - عزت و حرمت -
عالی رُتبہ -

سعادت عنوان جس کا مضمون بھلائی
ہونیکے پر مشتمل -

مروارید = موتی - گوہر - گہر - لولو -

یساول = سپاہ کا سب سے آگے چلنے والا

دستہ - ہراول - فوج کا حصہ پیشیں -

شرف صدور یافتہ بود = اُترنے کی بزرگی

پانی تھی - آیا تھا - پہنچا تھا - نازل ہو چکا تھا

پر تو ورود بخشد = اُترنے کی روشنی ڈالی -

آیا - نازل ہوا -

تبارک = سر -

مساہات = بزرگیاں - بڑائی شان و شوکت

افتخار - بزرگی پانا - بڑائی کرنا - عزت -

فلک الافلاک = آسمانوں کا آسمان -

عرش اعظم -

بے غایت = بے انتہا - بے حد -

سرفراز = سر بلند - عالی مرتبہ - بلند پایہ -

اونچا مرتبہ - بڑا درجہ -

برمفارق مریداں = شاگردوں یا معتقدین

کے سروں پر -

اخلاص شریعت = محبت کی خصلت کہنے

والادہ شخص جس کی فطرت میں محبت

کا ماوہ ہو -

منشور = فرمان - شاہی حکم - حکمنامہ -

لامع النور = روشنی کو چمکانے والا - نور

پھیلانے والا - نہایت روشن -

رایات عالمیات = بلند چھنڈے -

عالیشان نشان -

سائر = تمام - سب -

بہمہ صفات آراستہ = تمام تعریفوں

سے سجا ہوا -

نواحی = اطراف - ارد گرد - آس پاس -

سراپا صفت = تعریف ہی تعریف عین صفت -

ظفر قرین = کامیابی سے ملا ہوا بہر تن
فتح و نصرت -

تعب = رنج تکلیف مصیبت -
گاہ = گھاس - چارہ -

رقعہ و ہم

سلاک = لڑی - زنجیر - ارشتہ -

درگاہ سلاطین نیاہ - ایسا دربار جہاں
بڑے بڑے بادشاہ آکر نیاہ لیں
بالفعل - عملاً - بظاہر -

سرا انجام = انتظام - اہتمام - اختتام نتیجہ
مذہور = اوپر بیان کیا ہوا - مذکورہ بالا -
تہمد = اقرار کرنا - وعدہ کر لینا -
علف = گھاس - چارہ -

اذوقہ = تھوڑی غذا - قلیل خوراک -
بعض اشرف رسانیدہ باشد - حضور
سے بیان کر چکا ہوگا -

نصرت رہبر = فتح و نصرت کو راہ دکھانے
والی - فہمند -

رہ گزر - راستہ - شاہراہ - چوراہہ -

عسرت = تنگدستی - تنگ حالی - مفلسی -
بر تقدیرے = اس حکم پر - اس ارادہ -
لشکر ظفر اثر = فہمند فوج -
ملحق = ملا ہوا - شامل -

ارفع = سب سے زیادہ بلند - سب سے اونچا -
حسب الحکم الاقدس = پاک حکم کے مطابق
حضور کے حکم کے موافق -
فیروزی اثر = فہمند - کامیاب
مسافت = فاصلہ - میدان -

کروہ = کوس - فرسنگ - دو میل -
مامور گردو = حکم دیدیا جائے -
افق حشمت = شان و شوکت -
(کے آسمان) کا کنارہ -

طالع = نکلنے والا - ظاہر ہونے والا -
لامع = چمکنے والا - منور - روشن -

رقعہ و ہم

جان نثار = جان فدا کرنے والے
فدائی -

نفس نفیس = عمدہ طبیعت - پاک فطرت

خورشید نظر = آفتاب کی طرح روشن
 منطرح = کسی چیز کے ڈالنے کی جگہ شکاری
 کاکیہ =

مہبط = اترنے کا مقام۔ نازل ہونے
 کی جگہ۔

انوار غیبی = غیب کی روشنیاں۔ خدا کے نور
 و مار = ہلاکت۔ بربادی۔

اعلیٰ حضرت = سب سے بزرگ دربار والے
 یعنی شاہجہاں۔

نخل الہی = خدا کا سایہ۔ یعنی بادشاہ۔

عقل خدا داد = اللہ کی دی ہوئی عقل۔
 قدرتی دانائی۔

خرد و ورہین = دور اندیش عقل۔

ممالک آراءے = ملکوں کو آراستہ

کرنے والی۔ خوش انتظام۔

اقتضا = خواہش۔ ارادہ۔

محض مصلحت قطعی درست۔ بالکل ٹھیک

عین حکمت = نہایت عقلمندی۔ قطعی

دانائی۔

پیش نہاد = دل کا ارادہ۔ منظور خاطر۔
 معاند = نابکار = نالائق دشمن۔ بدکار باغی
 کرامت رقم = بزرگی کی عبارت لکھنے والا
 بزرگ۔

شوق = کسی شے کا حصہ۔ ٹکڑا۔ آدھا۔
 نصف۔

صاحب تدبیر = خوش انتظام عقلمند متین
 قبل نمودہ = مقابلہ کیا۔ توجہ کی۔ رخ
 کیا۔ سامنا کیا۔

جان سپار = جان سوچنے والا۔ فداکار
 فدائی۔

ہمگی = سب کے سب۔ تمام۔ جملہ۔

راہ و گامد = داخلہ کی راہ۔ اندر آنے
 کا راستہ۔

غنیم مقہور = قہر و غضب میں مبتلا دشمن۔
 مسخر کنند = فتح کر لیں۔

مردان کار = تجربہ کار۔ پختہ کار۔

آزمودہ کار لوگ۔

پیشگاہ = صحن مکان۔ دربار۔ صدر مجلس۔

امثال = حکم ماننا۔ تابعداری کرنا۔
اعقل = سب سے زیادہ عقلمند۔ نہایت
عاشل۔

علم دوران = زمانہ میں سب سے زیادہ
عالم۔

الیق = سب سے زیادہ قابل و لائق۔
النسب = سب سے زیادہ مناسب۔
الما مور معذور۔ محکوم مجبور ہوا کرتا ہے
دریافت ناقص = خراب عقل۔ ناقص عقل۔

رقعہ یازدہم

دو کروہی = دو کوس کی مسافت۔
مرا سم ارادت = عقیدہ تندی کے قاعدے
معمور تر = زیادہ آباد۔

قلعہ رگلین = کچا قلعہ۔ قلعہ خام۔
باغیچہ مختصرے = ایک چھوٹا سا باغ
سی نفر = تیس آدمی۔

برق انداز = ایک فوجی عمدہ جنگی منصب دار۔
رفعت اساس = بلندی کی بنیاد والا۔
نہایت بلند۔

زمین سطح = ہموار زمین۔

منتهی میشود = ختم ہو جاتا ہے۔

شرقی و غربی = پورب اور پچیم والا۔

قلعہ = پہاڑ کی چوٹی۔ سدا۔

سوالف ایام = گزشتہ ایام۔

برآمد = اوپر آنا۔ چڑھنا۔

فرود آمد = اترنا۔ نیچے آنا۔

ترود = آمد و رفت کرنا۔ آنا جانا۔

عمارات سابقہ = پچھلی عمارتیں۔ پہلے والے

مکانات۔

آبگیر۔ تالاب۔ چشمہ۔

برہم خوردہ = ویران۔ ٹوٹا پھوٹا۔

کمر کوہ = دامن پہاڑ۔

مرور ایام = زمانہ کا گزرنا۔

مرتفع = بلند۔ اونچا۔

متین = مضبوط۔ سنجیدہ۔

رقعہ دوازدہم

معموری = آبادی۔ آباد کرنا۔

از گل تعمیر یافتہ = مٹی کا بنا ہوا ہے۔

عمارت کچی ہے۔ خام عمارت ہے۔
بنا ہوا وہ = بنیاد ڈالی گئی۔ نیسہ قائم کی
ہوئی۔

تالاب کو چکے = ایک چھوٹا تالاب۔
جائے حاکم نشین = صدر اجلاس کی جگہ۔
گل سرخ = گلاب کا پھول۔

فراواں = بے حد۔ بے انتہا۔
فتاح علی الاطلاق = اسم صفت۔ خدا تعالیٰ
عزت شائے = اُس کی شان غالب ہے بڑی شان والا۔
ابواب = باب کی جمع۔ دروازے۔

فیروزی = فتح مندی۔ کامیابی۔
اولیائے دولت = سلطنت کے حکام۔
دربار کے وزرا۔

ابد پیوند = ہمیشہ قائم رہنے والی۔
جہان بینی = سلطنت۔ بادشاہت حکومت۔
کشورستانی = ملک گیری۔ ملک فتح کرنا۔

رقعہ سیزدہم
مواہب = مواہب کی جمع۔ بخشش
عطیات۔

اعلیٰ حضرت = شاہجہاں بادشاہ۔
سائر مریدان = تمام معتقدین۔ سائے شاگرد۔
عہدہ = ذمہ داری۔ فرض۔

عقیدت کیش = نہایت معتقد۔ مطیع شاگرد۔
صحیفہ = خط۔ کتاب۔ نامہ۔ رقعہ۔
خاطر مقدس = پاک و صاف دل۔

عنوان = سرنامہ۔ سرخی۔ دیباچہ۔ پیشانی۔
رضا جوئی = خوشنودی چاہنا۔ خوش کرنا۔
مثبت نقش کرنا۔ لکھنا۔ تحریر نقش۔
اجل = سب سے بڑی۔ سب سے بڑھکر

سب سے اہم۔

نغم = نعمت کی جمع۔

تفقدات = تفقد کی جمع۔ مہربانی۔

غجواری = دجوائی کرنا۔

تلطفات = تلطف کی جمع۔ مہربانی۔

نرم دلی۔

بکیراں = بے انتہا۔ بے حد۔

سابقہ خدمت = گزشتہ خدمت پچھلی خدمت۔

ڈرہ پروری = غریبوں محتاجوں بکیوں

کی پرورش کرنا۔
 مبذول می شود۔ صرف کیجاتی ہے خرچ کیا جاتا ہے۔
 منفعل = شرمندہ۔ نادم۔
 الطاف = لطف کی جمع۔ مہربانیاں عنایات۔
 اعطاف = عطف کی جمع۔ مہربانیاں۔
 مرشد حقیقی = اصلی رہبر یعنی شاہجہاں۔
 مبسوط = فراخ۔ پھیلا ہوا۔
 خجالت = شرمندگی۔ ندامت۔
 کیمیا اثر = کیمیا کا اثر رکھنے والی۔ نہایت
 فیاض۔ رحمدل۔ عزت بخشنے والی۔
 سرخ رو = شاد۔ کامیاب۔ فخرمند۔
 شرف اندر لاج یافتہ = لکھا گیا۔ درج
 کر لیا گیا۔
 صافی طوینت = صاف دل۔ سچا ارادہ
 خالص نیت۔
 انقیاد = اطاعت کرنا۔ فرمانبرداری کرنا
 حکم ماننا۔
 قطع نمودہ = طے کر کے ختم کر کے۔
 ساعت مقرر = مقررہ وقت۔ عین وقت
 گلین مقصود = مراد کا پودا۔ ارادہ
 کے پھول کا درخت۔ عین مراد
 و تمنا۔
 نساکم = نسیم کی جمع۔ ٹھنڈی ہوائیں۔
 ابد اتصال = ہمیشگی سے ملا ہوا۔ ہمیشہ
 قائم رہنے والا۔
 شاہ نصرت و ظفر = فتح و کامیابی کا۔
 معشوق۔ عین کامیابی۔
 گوہر بار = موتی برسانے والا۔
 بالیت = چاہئے تھا۔ ضروری تھا۔
 رقعہ چہار و ہم
 ذرہ صفت = ذرہ کی طرح ناپ چیز بے حقیقت
 پاس = پہر۔ حصہ۔
 تائیدات = تائید کی جمع۔ مدد کرنا۔ حمایت۔
 بیزوال = ختم نہ ہونے والا۔ ہمیشہ قائم
 رہنے والا۔ جاودانی۔
 غریب سانحہ روداد عجیب واقعہ ہو گیا۔
 نابکار = نکما = نالائق۔ شریر۔ دشمن۔
 انبار خانہ باروت = بارود کا گودام

واکرده = کھول کر۔

قسمت کنند = بانٹ دیں تقسیم کر دیں۔

تفنگچی = بندوچی۔ بندوق چلانے والے۔

دست بکار نبرده = کام نہیں شروع کیا تھا۔

قضارا = اتفاق سے۔ دفعۃً۔ ناگہاں۔

اجانک۔

حوالہ = گھیرا۔ گرداگرد۔ حلقہ۔

گوگرد = گندھک۔ کبریت۔

مختصنان = قلعہ نشین۔ قلعہ کے باشندے۔

اہل قلعہ۔

فرو نشاندن = بھگانا۔ فرو کرنا۔

باروت درگرفتہ = باروت میں لگ گئی۔

صدراے ہولناک = خوفناک آواز۔

ڈراؤنا دھماکا۔

سجاک تیرہ = کالی راکھ۔

ترکیدہ = پھٹ گئے شوق ہو گئے۔ چور۔

چور ہو گئے۔

پارچہائے سرب = سیسہ کے ٹکڑے۔

انبار خانہ = گودام۔ مال خانہ۔

سقا = بہشتی۔ پانی پلانے والا۔

بباد فنا رفت = مر گئے اور اُن

کی خاک ہوا میں اڑ گئی۔

روشناساں = ملاقاتی۔ پہچان کے لوگ۔

مشرف بر ہلاک است = فنا ہو چکے۔

ہلاک ہو گئے۔ کام آگئے۔

نیم سوختہ = آدھا جلے ہوئے نصف

بھنے ہوئے۔

جان می کنند = جان سے جا رہے ہیں۔

جان دے رہے ہیں۔

آرے = بیشک۔ ہاں۔ البتہ۔

مطالع = مطلع کی جمع۔ نکلنے کی جگہ۔

امثال اس غرائب = اس طرح کے

عجیب و غریب واقعات۔

رقعہ پانچوہم

بے ہمال = بمیشل۔ منظر۔ یکتا۔

روئے دادہ = ظاہر ہوا۔ پیدا ہو گیا۔

بیگ باشی = امیر الامرا۔ سپہ سالار۔

یوزباشی۔ حاکم۔ سو آدمی کا سردار۔

صاحب اہتمام = منیجر - منتظم - مدبر -
والی ایران = ایران کا گورنر -

بدکیش = بد ذات - شریر - بے ایمان -

فتنہ سرشت = فساد دی - فطرتی بد معاش -

نرومی باختند = جو اکیلے رہے تھے -

با و فنا بر باد جسم کو چور چور کر کے ہوا میں اڑا دیا -

تفحص بسیار = بہت جستجو کرنا - بید تلاش کرنا -

مذلت = ذلت - توہین - رسوائی - بی عزتی -

ادبار = نخوت - بد قسمتی - کم نصیبی -

غریو = فریاد - شور - واویلا -

نہاد = ذات - طبیعت - جان جسم -

مخزولان قلعہ = قلعہ کے ذلیل اور

بے عزت لوگ -

خفاجہ = بنی عام کے ایک قبیلہ کا نام جو

ڈاکہ مارتے تھے -

امور کے کن علی

مصدر ترددات = تمام فوجی نقل و حرکت سیاسی

رفتہ نشانزدہم

درینولا - اندنوں - آجکل - اس درمیان -

مکاتیب = مکتوب کی جمع - خطوط و خطبیاں -

ارکان دولت = سلطنت کے امرا و وزرا -

متضمن = شامل - ملا ہوا -

تعیین نمودن = مقرر کرنا - تعینات کرنا -

کوماک = مدد - حمایت - امداد -

سراسیمہ = پریشان - حیران -

خریطہ = پتیلی - امیروں کے خط کا لفافہ

نوشتجات = تحریریں - رقعے - خطوط -

مکاتب = نانہ نگار - اصطلاحاً بمعنی خطوط

نظر انور = روشن آنکھ - تیز نظر -

اطہر = سب سے زیادہ پاک - نہایت پاکیزہ -

قراولی = ایک پیشرو فوج کا دستہ - ہراول -

قزلباشی = ایک فوجی سپاہی -

دولت = دوستو -

اتلاف مزروعات = کھیتوں کو برباد کرنا -

حائل = اٹھانے والا - لیجانے والا -

درگاہ معلیٰ = بزرگ و برتر دربار -

تجسس اخبار = خبریں دریافت کرنا - پتہ لگانا -

غنیم = دشمن - حریف -

جریدہ = اکیلا - تنہا -

حق عز شانہ = خداے بزرگ و برتر۔ وہ سچا
معبود جو بڑی شان والا اور غالب ہے۔

اعدا = عدو کی جمع۔ دشمن۔

دولت مؤیدہ = وہ سلطنت جس کی مدد

خدا کی طرف سے کی گئی ہو۔

منکوب = غمزدہ شکستہ حال مفلس خراب

مقہور غضب و غصہ میں مبتلا کیا ہوا۔

عذاب میں ڈالا ہوا۔

مظفر = کامیاب۔ فتح مند۔

منصور = کامران۔ مدد کیا ہوا۔ فتح مند۔

رقعہ ہفتہ ہم

مطرح = ڈالنے کی جگہ۔ پڑنے کی جگہ۔

اشراقات غیبی = غیب کی روشنیاں۔

انوار الہی۔

الہامات غیب کی باتوں کا دل میں پڑ جانا

لاریبی جس میں کوئی شک نہ ہو حقیقی۔ خداوندی۔

امثال = حکم ماننا۔ فرمانبرداری کرنا۔

دریافت قاصر = عقل ناقص۔

رخنہ پذیر نشود = سوراخ نہ ہو گا چھید نہ ہو سکیگا۔

راہ در آمدن = داخل ہونے کا راستہ۔

یورش = حملہ۔ دھاوا۔

گیتی مطلع جس کی تمام دنیا اطاعت کرے۔

نامرعی = بغیر رعایت کئے ہوئے۔ بے مروت۔

فتاح علی الاطلاق = خداے قادر۔

لکنون = پوشیدہ۔ چھپا ہوا۔

بمَنَصَّ شہود = ظاہر کرنے کی چوکی پر۔ اظہار

کے تخت پر۔

جلوہ نما = ظاہر۔ روشنی دکھانے والا۔

پیش گاہ = گھر کا صحن۔ دربار۔

کرامت = بزرگی عزت۔ حریت۔

رقعہ ہیشہ ہم

سرمائے سعادات = بھلائیوں کا سامان۔

نیک بختیوں کی دولت۔

جان سپاری = جان سپرد کرنا۔ جان فدا کرنا۔

جلوہ ظہور بخشد = ظاہر ہو جائے۔

استصواب = خیریت چاہنا۔ بھلائی طلب کرنا۔

دستور الوزراء = امیر الامرا۔ وزیر اعظم۔

مطرح الہامات غیبی = خدا کی جانب سے

خبروں کے اُترنے کی جگہ۔

درمہ = بڑی توپ۔

اتمام = ختم کرنا۔ اختتام کو پہنچانا۔ تمام کرتا۔
قدغن بلیغ = سخت تاکید۔

صائب تدبیر = نہایت اچھا انتظام کرنا والا۔
سروادہ = چھوڑتا تھا۔ داغتا تھا۔

کارے نمی کشاید = کوئی کام بنتا نظر نہیں آتا۔
کردگار تعالیٰ شانہ = خدا سے عزوجل۔
ارفع = سب سے زیادہ بلند۔

آئین حمیت = امن و حفاظت کا طریقہ
بچاؤ کا دستور۔

امضائے = گزارنا۔ جاری کرنا۔

عزم = ارادہ۔ نیت۔ خواہش۔

آموزگار عقلائے روزگار = زمانہ بھر کے
عقل مندوں کو سکھانے والا۔ بچہ عقل مند

نافذ = جاری۔ اجرا۔

[نیا فرمان۔]
حکم محکم مجدد = از سر نو نیا حکم۔ نہایت مضبوط

رقعہ نوزدہم

ایں روئے آب۔ دریا کے اس۔ اس طرف۔

درگاہ خلافت پناہ = مخلوق کو پناہ دینے والا دربار۔

کمی علف = چارہ کی کمی۔ گھاس کی قلت۔

شدت آب = پانی کی زیادتی طغیانی۔ سیلاب۔
توقف نماید = ٹھہر جائے۔

دریں ضمن = اسی سلسلہ میں۔

فرد نشیندہ = کم ہو جائے۔

فہما = پس بہتر ہے۔ اچھا ہی ہے۔

والا = ورنہ۔ لیکن۔ نہیں تو۔

عازم = ارادہ کرنے والا۔ خواہش کرنے والا۔

جہاں تاب = دنیا کو روشن کرنے والا۔

تابندہ = روشن۔ چمکنے والا۔

رقعہ بستم

طراوت سبزہ = گھاس اور سبزیوں کا ہر اکھرا

ہونا۔ عام سرسبزی۔

فراوانی = گھاس اور چارہ کی زیادتی۔

سبزی کی کثرت۔ [خوشنما منظر]

منزل دلکش = دل کو فرحت دینے والا مقام

جائے بکفیت = پر طفت جگہ۔ پر بہار مقام

قلم جو اہر رقم۔ موتی کی سی تحریر والا قلم۔

اچھا لکھنے والا قلم۔

فرمان عالیشان = شاہی حکم۔ حکم نامہ۔

بصدور پیوستہ = صادر ہوا۔ نازل ہوا۔

بسرعت تمام = بہت جلد۔ نہایت تیزی سے۔

محض حکمت قیطنی دانائی۔ نہایت عقلندی

نزول اجلاس فرمائند = بزرگیاں نازل

رایات عالیات = بلند جھنڈے اونچے

شاہی علم

گتل = جنگ کا ٹیلہ۔

سنگ لاخ پخت زمین = پتھری زمین۔

بہل = ہیلوں کی گاڑی۔ رتھ گاڑی۔

ارابہ = گاڑی۔ بوجھ لادنے کا چھکڑا۔

بصعوبت = دقت کے ساتھ۔ سختی اور

پریشانی سے۔

یر لیغ = شاہی فرمان۔ بادشاہی حکم۔

گیتی مطاع = جس کی تابعداری دنیا میں

کی گئی ہو۔

شرف نفاذیابد = جاری ہو جائے۔

مساعی جمیلہ = اچھی کوششیں۔

چند گاہ = کہیں کہیں۔ کئی جگہ۔ کئی

مقامات پر۔

[فضل۔

موسم ہشکال = برسات کا موسم۔ بارش کی

مترودین = آئندہ روز آئے جانے والے۔

احداث = نیابتانا۔ تجدید کرنا۔ پھر سے

بنانا۔ نیا پیدا کرنا۔

سراہا = سرا کی جمع۔ مکانات۔ ہمانسرا

قیام گاہ۔

رقعہ بست و دوم

مسموع = سنا گیا۔

بظہور پیوست = ظاہر ہوا [لکھنے والا۔

واقعہ نویس = نامہ نگار شاہی روزنامچہ

معزول = علیحدہ کیا ہوا۔ نکالا ہوا۔ خارج

کیا ہوا۔

ایستاد ہائے خدام = اراکین۔ ملازمین

سریر۔ تخت۔

خلافت مصیر = بادشاہت کو پناہ دینے والا۔

مسامع = مسموع کی جمع۔ سننے کا آلہ۔ کان۔

ضبط = قاعدہ۔ انتظام۔ بندوبست۔

سر جنگ = فوج کا اعلیٰ افسر جنگی گھوڑا۔
 بکمال نرسیدہ = سن تمیز کو نہیں پہنچا۔
 رقعہ نسبت و چہارم
 صدر = سب سے پہلے شروع۔ سب
 سے اونچا۔

کم حاصلی = کم نفع ہونا۔ کم آمدنی ہونا
 تفویض = سپرد کرنا۔ سونپنا۔

منصب = عہدہ۔ درجہ۔ مرتبہ۔ رتبہ
 سرفراز شدہ = ممتاز ہو گیا۔ درجہ پا گیا۔
 عزت پا گیا۔ مرتبہ حاصل کر لیا۔
 خانہ زاد = گھر کا پروردہ۔ شاہی محل کا
 پرورش یافتہ۔

کار آمدنی = مفید۔ تجربہ کار۔ ہوشیار۔ لائق۔
 گرد و خمدار = آسمان کے گردش کرنے کی
 جگہ۔ آسمان کا قائم رکھنے والا۔
 پایہ قبول یا بد = قبول کرنے کا مرتبہ پائے۔
 قبول کر لیا جائے۔

فہما = تو بہت بہتر ہے۔ نہایت اچھا ہے۔
 تفصل = عنایت۔ مہربانی۔ بخشش۔

زبونی عمل = بد نظمی۔ انتظام کی خرابی۔ بد عملی
 نسبت گزشتہ = پہلے سے پہلے کی نسبت۔
 مبلغ کلی = پوری رقم۔ تمام روپیہ۔
 نسق = انتظام۔ بندوبست۔

کار آمدنی = مفید۔ لائق۔ تجربہ کار۔ پختہ کار۔
 تتمہ = خاتمہ۔ انجام۔ اختتام۔
 قلاع = قلعہ کی جمع۔ قلعے۔

رقعہ نسبت و سوم

پیشگاہ = صحن خانہ۔ دربار۔
 ابیلع = خریدنا۔ مول لینا۔
 فرستادہ = قاصد۔ پیغامبر۔

حضور پر نور = روشنی سے بھری ہوئی درگاہ۔
 روشن دربار۔

پیشکش = تحفہ۔ ہدیہ۔ نذر۔

اسپ طرق = گھوڑوں کی قسم۔
 مشخص = تجویز کیا ہوا۔ جانچا گیا۔ ٹھہرایا گیا۔
 اصیل کلاں = گھوڑے کی ایک قسم۔

موافق پیش = اگلے حصہ کے مطابق۔

اسپ نیلہ = سبزہ گھوڑا۔ گھوڑے کی ایک قسم۔

گیتی مطلع = دنیا میں اطاعت کیا گیا۔

جس کی فرمانبرداری تمام دنیا میں کی جائے

عزت و ریافتہ = صا در ہونے کی عزت

پانی۔ نازل ہوا۔ آگیا۔ پہنچا۔

دستوری = وزارت۔ رخصت۔ اجازت۔

رقعہ بست و پنجم

سراسر تقصیر = سر سے پیر تک گناہ سے

آلودہ قطعی گنہگار۔ ہمہ تن معصیت۔

مرشد حقیقی = اصلی پیر۔ سچا رہنما۔ یعنی شاہجہاں

بحمد اللہ تعالیٰ = خداے برتر کا شکر ہے۔

ہیچکاہ = کبھی۔ کسی وقت۔ کبھی بھی۔

مصدر امرے = ایسے حکم کے صادر

ہونے کی جگہ کسی حکم کے نازل ہونے کا موقع۔

سایہ خدا = اللہ کا سایہ۔ ظل اللہ۔ مراد

بادشاہ وقت۔

بداندیشی = دشمنی۔ برائی چاہنا۔ بدخواہی کرنا۔

بسماع جاہ و جلال = بزرگی اور عزت

کے کانوں میں حضور (بادشاہ) کے کانوں میں

مکروہ = ناپسندیدہ۔ اذیت۔ مصیبت۔ تکلیف

وکیل = منتظم سلطنت کا نائب۔ سفیر۔

دربارِ معلیٰ = عالی شان۔ بڑی درگاہ۔ بزرگ دربار

حسب الحکم = حکم کے مطابق۔ فرمان کے موافق۔

مرسول گشت = بھیجا گیا۔ روانہ کر دیا گیا۔

سلوک = برتاؤ۔ اخلاق۔ پیش آنا۔ رواداری۔

سائر الناس = تمام لوگ۔ ساری۔ مخلوق۔

مذموم = بُرا۔ خراب۔ نامعقول۔

سر نوشت = تقدیر کا لکھا قسمت۔ نصیب۔

حکم ربانی۔

ہویدا = ظاہر۔ کھلا ہوا۔ علانیہ۔

دفع = دور کرنا۔ مٹانا۔

تقدیرات = احکام الہی۔ خدا کے احکام۔

ایزد = خدا۔ پاک ذات۔ اللہ۔

جہاں آفریں = دنیا کو پیدا کرنے والا۔ خدا۔

مقدور بشر = انسان کا قابو۔ انسانی طاقت

بشر کی حیثیت۔

رقعہ بست و ششم

روزنامہ = اخبار۔ رجسٹر۔ سفرنامہ۔ اڈائری۔

وقائع = واقعہ کی جمع۔ لڑائیاں۔ سچی باتیں۔

کار طلب = ہوشیار - تجربہ کار - کام کرنے والا
خوش سلوک = خوش اخلاق - اچھا سلوک
اچھا برتاؤ کرنے والا - خوش معاملہ -

صوبہ = طرف سمت - جانب -

دستوری = وزارت - رخصت - اجازت -

خدمت مجموعہ = سپرد کیا ہوا کام - مقررہ
خدمت - کار متعلقہ -

منصب = درجہ - عہدہ - مرتبہ - رتبہ -

قلعہ داری = قلعہ کی حفاظت کرنا - قلعہ
کی نگرانی -

حسن سلوک = اچھا برتاؤ - خوش معاملہ -
تحقیق دادہ = کم کر کے -

سربراہ = تجربہ کار - آزمودہ کار - ہوشیار -

باوقوف = واقف کار - ہوشیار - کارکن -

فیوضات عامہ = عام بخششیں - عام عطیات -

اعلیٰ حضرت = سب سے بڑے حضور یعنی

عنایت خطاب = لقب دینے کی مہربانی

خطاب دینے کی نوازش -

سرفرازی = سر بلندی - درجہ اونچا ہونا -

ذرہ پروری = ناچیز - غلام کی پرورش کرنا -
خانہ زاد نوازی = گھر کے پلے ہوئے
غلام کے ساتھ مہربانی -

قابل تربیت = پرورش کے لائق - ادب

سکھانے کے لائق تعلیم دینے کے لائق -

عالم تاب = دنیا کو چمکانے والا - دنیا

میں روشن ہونے والا -

عظمت = بزرگی - عزت - بڑائی -

تاباں = چمکنے والا - روشن -

رقعہ نسبت و ہفتم

عقیدت رشتہ = عقیدہ تہندی - جس کی

فطرت میں ہو - پیدائشی معتقد -

منشور = فرمان - حکم شاہی -

لامع الثور = نور کو چمکانے والا - نہایت روشن -

سعادت گنجور = نیکی سے بھرا ہوا بھلائی مسموے -

نخستیں - پہلے - پیشتر - پہلا -

قدسی منظر = پاکیزگی سے آلودہ - پاکی

سے شامل - نہایت پاک و صاف -

دو کین = دوسرا - دوم -

جواہر رقم = موتی کی طرح خوبصورت تحریر والا
ہنایت خوشخط -

خلعت = لباس جو الغام میں دیا جائے -
سراپا لکڑیست = سر سے پیر تک بزرگی سے
بھرا ہوا - ہمہ تن بزرگی -

پر تو درود = آنے کا عکس یا زل ہونے کی روشنی
تارک افتخار = فخر کرنے کا سر -
اوج = بلندی - اونچائی -

فلک و وار = گردش کرنے والا آسمان -
مطاعہ = اطاعت کیا ہوا - مانا ہوا -

یر لیغ مقدس = پاک فرمان -
نکمن = کمین گاہ چھپ کر گھات لگانے کا
مقام - پوشیدہ ہونے کی جگہ -

مفارق = مفرق کی جمع - سروں -
ابدالدہر ہمیشہ رہنے والا - دائمی - جاودانی -
مبسوط = کشادہ - پھیلا ہوا - دراز -

جواہر = جوہر کی جمع - موتی -

شائستہ پسند اقدس = حضور کی خواہش کے
مطابق - بادشاہ کے پسند کے لائق -

حسب الحکم الارفع = بلند و بزرگ حکم کے موافق
قدغن = تاکید - اصرار -

نوشۃ = تحریر - لکھا ہوا -
مقتضا = خواہش - ارادہ -

بندہ نوازی = ناپسند غلام پر مہربانی کرنا -
پیشگاہ = صحن خانہ - دربار -

کرم پایہ = بخشش کا پایہ رکھنے والا - ہنایت
سخی - بڑا فیاض -

لازم الاتباع جس کا ماننا ضروری ہو -
جس کی تابعداری واجب ہو -

مورد تحسین = تعریف کے اُترنے کی جگہ -
بڑائی اور شتاباش حاصل کرنے والا -
تفضل = مہربانی - عنایت - نوازش -

مباہات = بزرگیاں - بڑائی کی باتیں -
قدسی انجمن = پاک محفل - پاکیزہ مجلس - دربار
ازدیاد = زیادہ کرنا - بڑھانا - ترقی دینا -

ارادت آمین = عقیدہ تمندی کے اصول کا پابند -

ایزدستعال = خدائے بزرگ و برتر -
فراواں سال = زیادہ سال عرصہ دراز تک -

بہت بڑی مدت تک -

آمال = اہل کی جمع - امیدیں -

سحاب = بدلی - ابر -

مراجم = مہربانیاں -

رقعہ بست و ہشتم

ضعیف بصر = نظر کی کمزوری -

مومی الیہ = جس کی طرف اشارہ کیا جائے

واقعہ نویس = شاہی نامہ نگار - واقعات

کو لکھنے والا -

داخل واقعہ سازد = واقعات کی فہرست

میں درج کر لے -

نافذ = جاری -

بوصنوح پیوست = ظاہر ہوا - گھلا -

منافی = روکنے والا - مخالف - منع کرنے والا

مراسم = رسم کی جمع - قاعدے - رواج

حزم = کام کی واقفیت - دور اندیشی -

تفلمندی = ہوشیاری -

استغفار = بخشش پانا - معافی مانگنا -

جور و تعدی = ظلم و ستم -

بندۂ اعتمادی = معتبر غلام -

محض ثواب - بالکل درست - نہایت

تاقیام قیامت = قیامت قائم ہونے تک -

رقعہ بست و نہم

خانہ زاد = گھر کا پلا ہوا - ناز و نعمت کا پلا ہوا

عقیدت نہاد = جو فطرتاً بزرگوں کا معتقد ہے -

ذرہ آسا = ذرہ کے مانند - نہایت ناچیز -

مرآت = آئینہ -

ضمیر منیر = روشن دل -

مقتضائے خواہش = ارادہ -

حکم طلب طلبی کا فرمان - بلاوے کا حکم -

سعادت افزاء خوش نصیبی بڑھانے والی

نوید = خوشی کی خبر - خوشخبری -

دولت پیرا = دولت کو آراستہ کرنے والا -

سلطنت کو سجانے والا -

سارک افتخار = بزرگی کا سر -

اوج = بلندی - اونچائی -

فلک دوار = گردش کرنے والا آسمان

منست پذیر = احسان قبول کرنے والا -

استلام = چومنا۔ بوسہ دینا۔

عتبہ = چوکھٹ۔ آستانہ۔

ضیاء = روشنی۔ نور۔

حشمت = دبدبہ۔ رعب۔ شان۔

خلافت = سلطنت۔ بادشاہت۔

مہین آرزو = سب سے بڑی خواہش۔

شش جہت = چھ طرف۔ اوپر۔ نیچے

داہنے۔ بائیں۔ آگے پیچھے۔

اخلاص = شرت عشق و محبت کی طبیعت والا۔

بارگاہ معلیٰ = دربار عالی۔ بڑا دربار۔

بڑی بارگاہ۔

دریافت = حاصل کر لینا۔ پالینا۔ لینا۔

شرف = بزرگی۔ بڑائی۔

آستانہ بوسی = چوکھٹ چومنا۔

والاء = بزرگ۔ بڑا۔

منتہائے مقاصد = آرزوؤں کی انتہا

بڑے سے بڑا مقصد۔

دولت عظمیٰ = بڑی دولت۔

موہبت کبریٰ = بڑا عطیہ بہت بڑی

بخشش۔

مستولی = غالب۔

ادراک = پانا۔ حاصل کرنا۔ علم رکھنا۔

حق جل شانہ = وہ سچا خدا جس کی شان

مہجور = جدا۔ الگ۔ دور۔

طوطیا = سرمہ۔

تراب = مٹی۔ خاک۔

رقوعہ سی ام

ہنگام نسق = انتظام کے وقت۔

بندوبست کے ایام میں۔

کشت و کار = جوتنا بونا۔

متصل = برابر۔ متواتر۔ پیہم۔

مزارعان = مزارع کی جمع۔ کاشتکار

کسان۔

تخم ریزی = بیج بونا۔

دست نداد = حاصل نہ ہوا۔

بنابراں = اسی لئے۔ اسی وجہ سے۔

مزروعات خریفی = فصل خریف کی کھیتی

شہر حال = موجودہ مہینہ۔

حوالی = اطراف - ارد گرد - آس پاس -
 خاطر خواہ = حسب خواہش - دل کی خواہش
 کے مطابق -
 موافق مدعا = آرزو کے مطابق خواہش
 کے مطابق -
 نسق = انتظام - سرانجام - بندوبست -
 پدید = ظاہر - نمایاں -
 سرزوبوم = سر زمین - خطہ زمین -
 کشور کشائی = ملک فتح کرنا - ملک لینا
 ابدال دہر = ہمیشہ کے لئے - ابد تک -
 رقتہ سی و یکم
 بندہ کار آمدنی = تجربہ کار غلام - ہوشیار آدمی
 جمعیت دار = اہلکاروں کی جماعت
 کا سردار - بااثر -
 دل نہاد = خواہش - رغبت میلان طبع -
 ناسازی = اُن بن - شکر رنجی - ناچاقی -
 برہمزدگی کار = کام خراب کرنا - کام کا
 درہم برہم کرنا -
 حسب تدبیر = انتظام کے مطابق - انتظاماً -
 عساکر = عسکر کی جمع - لشکر - فوج -
 منصورہ = فتح مند - کامیاب - مدد کی ہوئی -
 خاطر قاصر = ناچیز دل - گنگار دل
 بنا براں = اسی لئے اس وجہ سے -
 مشار الیہ = جس کی طرف اشارہ کیا جاوے
 انتساب = منسوب - نسبت ہونا -
 امرائے عظام = بڑے بڑے امیر لوگ
 رفاقت = دوستی - اُلفت -
 سر باز نخواہد زد = سر نہ پھیرے گا - نہ
 نہ موڑے گا -
 سرکردگی = صدارت - سرداری -
 سربراہ کاری -
 مصحوب = ہمراہ - ساتھ -
 گردوں مدار = آسمان کی قیام گاہ -
 آسمان کے رکھنے کی جگہ -
 درگاہ معلیٰ = دربار -
 یاور می کند = مدد کرے -
 انور = سب سے زیادہ روشن -
 اطہر = سب سے زیادہ پاکیزہ - نہایت پاک جگہ -

مجرى خدمت = خدمت کو جاری رکھنے والا۔
عرضداشت = عرضی۔ درخواست۔
کو تہ اندیشیاں = انجام نہ سوچنے والے۔
کم عقل۔

حیرت دگیراں = دوسروں کو حیرت انگیز
واقعات سے سبق سکھانا۔

خانہ زاد = گھر کا پرورش یافتہ۔
ابد التظلیل = ہمیشہ سایہ ڈالنے والا۔
ہمیشہ سایہ فگن۔

نقصد = قول اقرار۔ وعدہ کرنا۔ عہد و پیمان
کرنا۔

پیشگاہ اعلیٰ = بڑا دربار شاہی دربار۔
برسم پیشکش = بطور ہدیہ۔ تحفہ۔
خزانہ عامرہ۔ آباد خزانہ۔ شاہی خزانہ۔
بڑا بیت المال۔

بجہت خویش = حسب خواہش۔ اپنی
طبیعت کے مطابق۔

ممالک محروسہ = قبضہ کئے ہوئے ملک۔

رقعہ سی و سوم

صافی ضمیر = صاف قلب والا۔

معاون = معاون کی جمع۔ کان۔

رقعہ سی و دوم

جادہ صواب = صحیح راستہ۔ سیدھی راہ۔
مترکب = بڑا کام کرنے والا۔ عمل بد
کرنے والا۔

اعمال نکو ہیدہ۔ برے کام۔ افعال بد
پیشکش۔ تحفہ۔ ہدیہ۔

سرکار معلیٰ۔ دربار عالی۔ شاہی بڑا دربار۔
تقدیم = پیشقدمی۔ پیشدستی۔ پہلے کرنا۔
خدمات مرحومہ = سپرد کیا ہوا کام۔ کار متعلقہ
ہتاون بستی۔ تساہل۔ کسل مندی۔

بخاطر ملکوت ناظر۔ عالم فرشتگان کا نظارہ
کرنے والا دل۔ بادشاہ سلامت کا دل۔
ظلل ظلیل = ہمیشہ رہنے والا سایہ۔
سایہ دراز۔ گھنا سایہ۔

تعلل = دیر۔ تاخیر۔ بہانہ جوئی۔ علت
یا سبب اٹھانا۔

کافہ برایا۔ عام مخلوق۔ عام لوگ۔

الماس - ہیرا -

[نافرمانی]

عقوق = احسان فراموشی کرنا۔ مردود۔

اسخراف = پھر جانا۔ منہ موڑنا۔

جمیعۃ شائستہ = لائق اور تجربہ کار لوگ کا ایک گروہ

عین صلاح = درست مشورہ۔ صحیح رائے۔

مورث = ترکہ دینے والی حصہ دینے والی۔

مہم سازی = معاملہ سازی۔ کام بنانا۔

والا جاہ = بزرگ مرتبہ۔ عالی رتبہ۔

پیشکشہائے گرامیہ = بزرگ شخصے

عالی قدر ہدیے۔

مسدود = بند۔ رُکا ہوا۔

مہم = اہم کام۔ مشکل معاملہ۔ خاص کام

بتوفیق ایزدی = خدا کی توفیق سے۔

اللہ کی مدد سے۔

اسہل و جہ = نہایت آسان طریقہ۔

نفاٹس = نفیس کی جمع۔ عمدہ چیزیں۔

نوادر = نادر کی جمع۔ عجیب عجیب شخصے

موفور = کثیر۔ زیادہ۔ بہت۔

اقیال = بڑے بڑے بیش قیمت شخصے۔

دقائق = دغینہ کی جمع۔ خزانہ۔

نامحصورہ = بے شمار۔ بے عدد۔

بنادر = بندر کی جمع۔ بندرگاہ۔

حوزہ = احاطہ۔ قبضہ۔

تصرف = قبضہ۔

رقعہ سی و چہارم

حاجب = پاسبان۔ دربان۔

بوضوح پیوست = ظاہر ہوا۔ صاف (صاف معلوم ہوا۔)

بحسب ظاہر = بظاہر۔ بادی النظر میں۔

اعانت = مدد کرنا۔

پہنائی = پوشیدہ طور سے۔ خفیہ۔ چھپا کر۔

ہتییہ = اکٹھا کرنا۔ تیار کرنا۔

کمک = مدد۔ حمایت۔

سائر قلاع = تمام قلعے۔

بجد است = کوشاں ہے۔ کوشش کر رہا ہے۔

دور وئی = کسی سے کچھ کہنا۔ منہ سے کچھ

کہنا۔ دل میں کچھ اور رکھنا۔

کرم ایزد متعال = خدا سے بزرگ و

برتر کی بخشش۔ اللہ تعالیٰ کا کرم۔

جل شانہ = اُس کی شان بڑی ہے۔

حق ناشناس = حق نہ پہچاننے والا۔

ناسپاس = ناشکر گزار۔ کفرانِ نعمت کرنیوالا۔

امثال = حکم ماننا۔ فرمانبرداری کرنا۔

تابعِ داری کرنا۔

حکمِ معالیٰ = بزرگ و برتر حکم۔ شاہی فرمان۔

گرائی = بھاری پن۔ بوجھ۔ زیادتی۔

پندار = غور۔ گھمنڈ۔

پاداش = بدلہ۔ اجر۔

من بعد = اس کے بعد۔

احدے = کوئی شخص۔

ارتکاب = عمل میں لانا۔ جرم کرنا۔

ظلِ ظلیل = ہمیشہ رہنے والا سایہ۔

سایہ دراز۔

جہانِ بنانی = حکمرانی۔ فرمانروائی۔ بادشاہی۔

ابدالتظلیل = ہمیشہ سایہ افکن۔

رفعتی و پنجم

وفور آب = پانی کی کثرت۔ پانی کا زیادہ ہونا۔

آبادانی = آباد۔ آباد ہونا۔

نشاط افزا = خوشی بڑھانے والی۔

فرحت بخشنے والی۔

کثرتِ مزروعات = کھیتوں کی زیادتی۔

کشتِ زار کی بہتات۔

طے مراحل = منزلوں کو طے کرنا۔ قطع

مسافت کرنا۔

چشمہائے خوشگوار = پانی کا خوبصورت

اور عمدہ چشمہ۔

قریات = قریہ کی جمع۔ گائوں۔ قصبہ۔

مزرعہائے = مزرعہ کی جمع۔ کھیت

کشتِ زار۔

گفتہ = قول۔ کہنا۔ حکم۔

اوطان = وطن کی جمع۔ وطن۔ پیدائش

کی جگہ۔ رہنے کا مقام۔

مالوقہ = عزیز۔ محبوب۔ پیارا۔

بے مزروع = غیر کاشت۔ بے تخم ریزی،

آفتادہ زمین۔

زیادہ سراں = سرکش۔ مغرور۔ باغی۔

ممالک محروسہ = مفتوحہ ملک۔

عبرت پذیر = سبق حاصل کرنے والا
حیرت انگیز واقعہ سے اصلاح قبول کرنے والا
غنائم = غنیمت کی جمع۔ مالِ مفت۔ لوٹ
کا مال۔

سوفورہ = زیادہ۔ کثیر۔ بہت زیادہ۔
نقود = نقد کی جمع۔ سکہ۔ روپیہ۔
اجناس = جنس کی جمع۔ غلے۔
ما محصورہ = بے حد۔ بے شمار۔
آسماں جاہ = آسماں کا سامرتبہ والا۔

رقعہ سی و ششم

مناسبت = منشور کی جمع۔ فرامین۔ احکام
شاہی حکمنامے۔

مطاعہ = اطاعت کیا گیا۔ تابعداری
کیا ہوا۔ مانا ہوا۔

تمارض = بغیر بیماری کے اپنے آپ کو
مریض ظاہر کرنا۔ بیماری کا بہانہ کرنا۔

اغواء = بہکانا۔ دھوکا دینا۔ فریب دینا۔
عبودیت = بزرگی۔ تابعداری۔

تھاؤن = سستی۔ کاہلی۔ تساہل۔

سہیم = حصہ دار۔ ساجھی۔ شریک۔
کافر نعمتی = ناشکری کرنے والا۔

سائر = تمام۔ سب۔ جملہ۔

حق ناسپاس = حق کا شکر نہ ادا کرنے والا

احسان فراموش = ناشکر گزار۔

نخوت = غرور۔ گھمنڈ۔

سبحان اللہ = کلمہ تعجب۔ خدا پاک ہے۔

رضواں کردہ = داروغہ بہشت کا گھر جنت

برومند = باردار۔ سرسبز و شاداب

پھلا پھولا۔

زیانی = مضرت رس۔ نافرمان بروار

ناشکر گزار۔ نالائق۔

بقدر مقدور = حیثیت کے مطابق۔

اختیار کے موافق۔

استمالت = مائل کرنا۔ دلجوئی کرنا۔

اقبال لایزال = ہمیشہ رہنے والی

خوش نصیبی۔ دائمی خوش قسمتی۔

تمرد = سرکشی۔ روگردانی۔ غرور۔

طغیان = حد سے بڑھنا۔ زیادتی گمراہی

دریافت = حاصل کرنا۔ پانا۔

فرستادہا = قاصد لوگ۔ پیغام بہ۔

فسون = جادو۔ منتر۔ سحر۔ فریب۔

بمجرد استماع = سنتے کے ساتھ ہی سنتے ہی۔

ورود فرمان = حکم کا صادر ہونا۔ فرمان

نافذ ہونا۔ شاہی حکم جاری ہونا۔

لازم الاذعان = جس کا ماننا واجب ہو۔

جس کی اطاعت ضروری ہو۔

جس کی تابعداری و فرمانبرداری کرنا فرض ہو۔

رنجور = بیمار۔ مریض۔

تزویر = مکر و فریب۔ حیلہ و بہانہ۔

تطبیع = لالچ دانا۔ حرص کرنا۔

کسب = حاصل کرنا۔ کمانا۔

مقاعد = سستی کرنے والا۔ کاہلی کرنے والا۔

پست ہونے والا۔

کرامات = بزرگیاں۔ بزرگی کی علامات۔

حیرت انگیز و خلاف عادت۔

حاجب = دربان۔ پاسبان۔

نام بردہا = وہ لوگ جن کے نام اوپر

گزر چکے۔ نام لئے ہوئے لوگ۔

ایصال = پہنچانا۔ بھیجنا۔

پیش گاہِ خلافت = شاہی دربار۔

دست و پا زد = ہاتھ پاؤں مارا۔

اندیشہ از قوت بقول نیامد = خیال نے

عملی جامہ نہ پہنا۔

تعلل = بہانہ جوئی علت یا سبب پیدا کرنا۔

نظر انور و اطہر = نہایت پاک اور روشن آنکھ۔

اقاصی = اقصیٰ کی جمع۔ بعید۔ بہت دور

شریف لوگ۔

ادانی = ادنیٰ کی جمع۔ نزدیک تر کینہ لوگ۔

فرائین = فرمان کی جمع۔ شاہی احکام۔

مشور = فرمان۔ حکم شاہی۔

لامع النور = نور کو چمکانے والا۔ نہایت

پر نور۔ بہت روشن۔

لطائف الحیل = اچھے حیلے عمدہ ٹال ٹول

نغیس بہانے۔

وطیرہ = طور۔ طریقہ۔ دستور۔ رسم عادت

مبلغ معتد بہ = گنے ہوئے زر نقد۔ شمار

کی ہوئی روپیوں کی کافی تعداد۔

کد اعم یارا = کیا مجال۔ کونسی طاقت کیا پسے
ناموران آفاق = دنیا کے مشہور لوگ۔
والا شان = بڑی شان والا۔ ذی مرتبہ۔
ہزار جرثقیل = ہزاروں وقت و پریشانی
برسم پیشکش = بطور ہدیہ۔ تحفہ۔ سوغات
کے طریقہ پر۔

ہون = زمانہ قدیم کا ایک مشہور سکہ۔

رقعہ سی و ہفتم

عقیدت سرت = فطرتاً معتقد۔ جس کی
خصلت بزرگوں سے اچھا اعتقاد رکھتی ہو۔

آداب تہنیت = مبارکبادی کے طریقے۔

مطلع = ظاہر ہونے یا نکلنے کی جگہ۔

انوار سعادت = نیکی یا خوش نصیبی کی روشنیاں۔
کامرانی = فہمندی۔ مقصدور ہونا۔

مبداء = شروع ہونے کی جگہ۔ جائے آغاز۔

آثار ہجت = خوشی کے نشانات۔

عالم افروز = دنیا کو روشن کرنے والا۔

ہنگام ظہور = ظاہر ہونے کے وقت۔

نکلنے کے وقت۔

تباشر = خوشخبری۔ ہر چیز کی ابتدا۔ صبح کا آغاز
لمعان = چمک۔ روشنی۔ نور۔

آفتاب عظمت و جلال = بزرگی و عزت
کا سورج یعنی شاہی شان و عظمت کی شہرت
ذات قدسی صفات = پاکیزگی کی صفت

رکھنے والی ذات = فرشتہ خصلت۔

نجستہ = مبارک۔ نیک انجام۔ برکت والا۔

میا من = مہمنت کی جمع۔ برکتیں۔ نیکیاں۔

سعادتیں۔

روز مسعود = مبارک دن۔ یوم سعید۔ نیک دن۔

فرہناے بشمار = سجد و بحساب قرن۔

ان گنت سال۔

زینت افزاے = آرائش بڑھانے والے۔

سجاوٹ زیادہ کرنے والے۔

مجامع = مجمع کی جمع = جمع ہونے کی جگہیں۔

اکٹھا ہونے کے مقام۔

انفس = جمع نفس کی بمعنی جان۔ روح۔

آفاق = آسمان کے کنارے۔ عالم اجسام۔ دنیا۔

خلاق جہاں - دُنیا کو پیدا کرنے والا -
 کفہ - ترازو کا پلڑا - ہر وہ چیز جو مثل ترازو ہو
 برصیص - ستارہ مشتری - قاضی فلک -
 پاننگ - پسنگا - وہ چتر جو ترازو کے
 دونوں پلڑے برابر کرے -
 نخل اللہ - خدا کا سایہ - مجازاً بادشاہ وقت
 نیز - آفتاب - سورج -

جہاں تاب - دُنیا کو روشن کرنے والا -
 ابد پیوند - ہمیشہ رہنے والی - جاودانی -
 انقراض دوران - زمانے کا ختم ہونا -
 نور بخش - روشنی دینے والا -

رقعہ سی ہوشتم
 صفائی طویت = نیت کی اچھائی -

کافہ انام - تمام مخلوقات -

مببوط - وابستہ - لگا ہوا -

مربوط - متعلق - شامل -

مسئلت - سوال کرنا - مانگنا -

مرا سم تہنیت - خوشخبری دینے کے طریقے -

تقدس - پاکیزہ - پاک صاف -

سعادت فرجام = نیک انجام - اچھے

نتیجہ والا - نیک نجت -

ساحت = میدان - وسعت - صحن -

زمان = زمانہ مراد - آسمان -

قرن ثانی = دوسرا قرن (تیس سال کا

ایک قرن ہوتا ہے -

جاوید طراز = ہمیشگی کے نقش والا -

مہمنت مالوس = برکت سے بڑا ہوا مبارک -

فرخی = نیک فالی - نیک شگون -

فرخندگی = مبارک ہونا - مبارک بادی -

عرصہ ربیع مسکوں = دنیا کے چوتھائی آبادی کا میدان -

موہبت کبریٰ = بہت بڑی بخشش - بڑا عطیہ

عطیہ عظمیٰ = بڑی بخشش - بڑا انعام -

واہب العطا یا = بخششوں کا دینے والا -

برگزیدہ بارگاہ کبریا = خدا کے دربار کا پسندیدہ -

حق سپاس گزار می = شکر ادا کرنے کا حق -

ایزد متعال = خدائے بزرگ و برتر -

ذات والا صفات = بڑی صفتوں والی ذات

قدسی سمات = پاک طبیعت - اچھے طریقوں والا -

منظر اتم = کامل = ظاہر ہونے کی جگہ -

افضال = فضل کی جمع = بزرگیاں -

فراواں سال = بیشمار سالوں تک -

سریر آراے = تخت کو آراستہ کرنے والا -

جاہ و جلال = بزرگی اور مرتبہ -

وجود مسعود = نیک ذات -

فائض الجود = بخشش کا فیض پہنچانے والی

بہرہ مند = حصہ لینے والا خوش نصیب -

رقعہ سی و نہم

پرستان حریم اقدس = پاک چہار دیواری

کے پوجنے والے - دربار شاہی کے مخلص

حطیم خلافت = سلطنت کی دیوار -

سلوع اختر = ستارہ کی بلندی -

فراوان عزت و کرامت = بید عزت -

ابد الدہر = ہمیشہ جب تک زمانہ قائم رہے -

انجمن افروز = مجلس کو روشن کرنے والا -

مجامع = مجمع کی جمع = جمع ہونے کا مقام -

فروع بخش = روشنی دینے والا -

بزم ہستی = زندگی کی محفل = عالم وجود -

از دیاد = زیادہ کرنا - بڑھانا -

کارخانہ ایجاد = دنیا کا کاروبار -

آسائش عباد = بندگان خدا کا آرام -

خلافت پیرایہ = سلطنت کو سنوارنے والا -

ساکنان بسیط زمین = فرش زمین پر رہنے والے

مخلد = ہمیشہ - دائمی -

مبسوط = کشادہ - پھیلا ہوا -

رقعہ چہلم

حیات ابد قرین = ہمیشہ رہنے والی

زندگی و حیات جاودانی = دائمی زندگی

استماع = سنا -

وہاج = درخشاں = روشن = منور چمکتا ہوا -

قدسی امتزاج = پاکیزگی سے ملا ہوا -

نہایت پاک و صاف -

عالم السرائع = بھیدا اور چھپی ہوئی

باتوں کو جاننے والا - مجازاً شاہجہاں -

کلفت = تکلیف = مصیبت = پریشانی -

سراسیمگی = پریشانی - حیرانی -

سررشتہ طاقت = قوت کا تاگا -

از دست دادہ۔ چھوڑ دیا۔

چارہ۔ علاج۔ تدبیر۔

ابواب عنایت۔ مہربانی کے دروازے۔

رحمت ایزدی۔ اللہ کی مہربانی۔ خدا کی عنایت۔

صیانت۔ حفاظت۔ نگرانی۔

عالمیان۔ دُنیا والے۔ اہل جہان۔

مفتوح۔ کھلا ہوا۔ کشادہ۔

استقامت۔ قائم رہنا۔ مضبوط رہنا۔

ادوار۔ دور کی جمع۔ زمانے۔

اکوان۔ کون کی جمع۔ عالم۔ جہان۔

جہانیاں۔ دُنیا کے لوگ۔ جہان والے۔

سامع افروز۔ کانوں کو روشن کرنے والی۔

انواع بہجت و سرور۔ طرح طرح کی خوشی و مسرت۔

حزن و اندوہ۔ رنج و غم۔

حق حل شانہ۔ خدا جس کی شان بہت بڑی ہے۔

آرائش بلاد۔ شہروں کی زینت۔

وابستہ بدان است۔ اُس سے متعلق ہے۔

عین الکمال۔ وہ بڑی نظر جو اچھی چیزوں کو

خراب کر دے۔

عوارض۔ عارضہ کی جمع۔ بیماریاں۔ امراض۔

مکارہ۔ مکروہات۔ حد سے۔ تکالیف۔

رقعہ چہل و یکم

ذات ملکی صفات۔ وہ ذات جس میں

فرشتوں کی سی صفات پائی جائیں۔

تکسیر بدنی۔ جسم کا ٹوٹنا۔ اعضاء ٹکسنی۔

نقاہت۔ کمزوری و ناتوانی۔

مہین برادر۔ سب سے بڑا بھائی۔

متصدی۔ پیشکار۔ منشی۔ محرر۔ کاتب۔

اوامر۔ امر کی جمع۔ حکم۔

چکھنا۔ پر گنے۔ محلے۔ احاطے۔

برائے نامیبود۔ برائے نام۔ معمولی۔

رتق و تنق۔ بند و بست۔ انتظام۔

والا قدر۔ بزرگ مرتبہ۔ اعلیٰ درجہ والا۔

با اخلاص۔ خالص محبت والے سچی الفت والے۔

سعادت دارین۔ دونوں عالم کی بھلائی۔

فیض موہبت۔ فیض عطا کرنے والی۔

حکم قدسی۔ پاکیزہ حکم۔ شاہی فرمان۔

تمثیلت۔ رواں کرنا۔ جاری کرنا۔

بے اعتدالی = حد سے بڑھ جانا۔

سزائے لائق = معقول سزا۔

معروضہ فی الصدور = ابتدا میں بیان کیا ہوا۔
مکان اقامت = ٹھہرنے کی جگہ۔ قیامگاہ۔

عدو مال = دشمن کو پامال کرنے والا۔

اسرع اوقات = جلد سے جلد نہایت جلد۔

مانی الضمیر = دل کا ارادہ۔ دلی مقصد۔

ممالک محروسہ = مقبوضہ ممالک مفتوحہ ملک

بد پروازی = بد نظمی۔ بد انتظامی۔

رفعتہ چہل و دوم

لحمدا للحمد والمنة = خدا کا شکر و احسان ہے۔

بدو = ابتدا۔ آغاز۔ شروع۔

اہترزاز = خوشی۔ گھاس کا ہلنا۔

رواح = رائحہ کی جمع۔ خوشبوئیں۔

الی الآن = اب تک۔ اس وقت تک۔

کتھید = بچھانا۔ ہوار کرنا۔ درست کرنا۔

ارادت = اعتقاد۔ عقیدہ۔ اچھا خیال۔

تشہید = مضبوط کرنا۔ مستحکم بنانا۔

مبانی = بنیاد۔ جڑ۔ اساس۔

سداو = کام میں راستی۔ کردار کی درستگی۔

مقتصر = قصور کرنے والا ملزم۔

خبط = انتظام۔ بندوبست۔

استرخناے = خوشنودی چاہنا۔

راسخ قدم = مستقل مزاج۔ پختہ خیال۔

ممر = راہ گزر۔ گزرنے کی جگہ۔

ارادت اندلی = خداوند تعالیٰ کا ارادہ۔

مشیت لم یزلی = خدا کا ارادہ۔ اللہ کی مرضی۔

مقتضائے طبیعت بشری = انسانی فطرت کا تقاضا۔

مخلوب و اہمہ = خیالی کیفیت سے متاثر۔

جمعیت باطن = دل کا اطمینان قلب کا سکون

عازم = ارادہ کرنے والا۔ نیت کرنے والا۔

احراز سعادت = نیک بختی کو مضبوط کرنا۔

خاطر فاطر = ست دل۔ خراب دل۔

مستمند = آرزومند۔ خواہشمند۔

نیل دولت اسلام = بوسہ دینے کی

سندہ = آستانہ۔ چوکھٹ۔ دولت حاصل کرنا

سپہر احتشام شان و شوکت کا آسمان یعنی

تنبیین = بیان کرنا۔ آشکارا کرنا۔

مہر شہار = نشہ میں چور۔ بخود۔

مراحم = مہربانیاں۔ عنایتیں۔

اشفاق = مہربانیاں۔

مرید نواز می = اپنے شاگرد یا معتقد کی عزت بڑھانا۔

حکم والا = بزرگ حکم۔ بڑا حکم۔ شاہی حکم۔

شرف نفاذ = جاری ہونے کی بزرگی۔

یعنی جاری ہونا۔

بار یافتن = دخل پانا۔ داخل ہونا۔

عالم مدار = دنیا کو قائم رکھنے کی جگہ۔

دنیا کا قیام گاہ۔ دنیا کا قیام گاہ۔

دروب = درب کی جمع۔ پچھانک۔ کلاں۔

دروازہ۔

عنایت خسروانی = شاہی مہربانی۔

حراست = نگہبانی کرنا۔

جان سپار = جان فدا کرنے والا۔ فدائی۔

سکون باطن = دل کا اطمینان۔ دلجمعی۔

سعادت زمین بوس = آستانہ چومنے

کی نیک بختی۔

اشرف = بزرگ۔ بڑا۔ برتر۔

عقیدت بیان = اچھے اعتقاد ظاہر

کرنے والی۔

تقصیرات = خطائیں۔ غلطیاں۔

غایت = نہایت۔ بے انتہا۔

رقعہ چہل و سوم

عتاب آمیز = غصہ سے ملا ہوا۔

شرف وصول = پہنچنے کی بزرگی۔ ملنے کا شرف

سہرا یا تقصیر = سر سے پیر تک گنگار۔

خورشید ضیاء = سورج کی سی روشنی رکھنے والی۔

نہایت روشن۔

ہموارہ = ہمیشہ۔

رسن تمیز = سن شعور کو پہنچنا۔

انواع خفقت = طرح طرح کی ندامت۔

فرامین سابقہ = پچھلے احکام۔ گذشتہ شاہی

حکمنامے۔ پہلے کے احکام۔

ناطق = بولنے والا۔ گواہ۔ ثبوت۔ دلیل۔

حسن اعتقاد = اچھا عقیدہ۔ اچھا خیال۔

تحمّل زیادتیہا = سختیوں کو برداشت کرنا۔

روح عقیدت = اعتقاد کی مضبوطی۔

مستور = پوشیدہ۔ چھپا ہوا۔

موافق = دوست۔ آشنا۔ خیر خواہ۔

منافق = دشمن۔ بد خواہ۔

ناراست = غیر صحیح۔ نازیبا۔ لغو۔ جھوٹ۔

امتیاز = تمیز کرنا۔ پہچاننا۔

رقعہ چیل و چپارم

مراجم عقیدت و اخلاص = سچی محبت اور
اچھے اعتقاد کے آداب۔

قدسی صحیفہ = پاک خط۔ پاکیزہ تحریر۔

از روئے طیش = غصہ کی وجہ سے۔

بوضوح انجامید = ظاہر ہوا۔ صاف صاف معلوم ہو گیا۔

سراسر تقصیر = سرے پیر تک گناہ سے آلود۔

معاتب = عتاب کیا گیا۔

بکرات و مرات = مکرر۔ کثرت۔

ارسال نوشتجات = خطوط کا بھیجنا۔

فتنہ افزا = نزاع بڑھانے والا۔

مسدود گرد = بند ہو جائے۔

صریح فرمودن = ظاہر کرنا۔ تشریح کرنا۔

بلوازم احتیاط پر داخستہ = احتیاط کے

تمام ضروریات مصروف ہو کر ہر طرح

کی ضروری احتیاط عمل میں لانا۔

مفتن = فتنہ پرداز۔ فسادی۔ جھگڑالو۔

وساطت = ذریعہ۔ وسیلہ۔

ترحم = رحم کرنا۔ مہربانی کرنا۔

مزید کلفت = زیادہ تکلیف۔

مصلحت کار = کام کی اچھائی معاملہ کی درستی

مرعی = رعایت کیا گیا۔ حفاظت کیا ہوا۔

علیٰ اسی حال = کسی حال میں۔

سیر تقصیر = قصور کا خیال۔ جرم کا خیال۔

تحویل = سپرد کرنا۔ حوالہ کرنا۔

ملبوس خاصہ = خاص لباس خلعت خاص۔

امتنال = حکم ماننا۔ اطاعت کرنا۔

قضا و قدر = خدا کا حکم۔ حکم الہی۔

سر نزوہ = ظاہر نہیں ہوا۔

مثنوبات اخرومی = عاقبت کی بھلائیوں کے

بدے۔ عالم آخرت نیکیوں کے بدے۔

رقعہ چیل و پنجم

وفالکیش = نہایت وفادار۔ بامروت۔
یکجہتی = محبت دوستی۔

التفات عنوان = جس کی ابتدا توجہ اور خاص
عنایت کے مضمون سے ہو۔

نشاط افزائے = خوشی بڑھانے والا۔
خاطر آرزو مند = خواہشمند دل۔ آرزو سے

بھرا ہوا دل۔

الم جدائی = ہجر کا صدمہ۔ فراق کا رنج۔
سوز مفارقت = جدائی کی جلن۔

وصال ہجر آمیز = جدائی سے ملا ہوا وصل۔
دوری سے ملی ہوئی۔ نزدیکی۔

وتیرہ = قاعدہ۔ طریقہ۔

گرامی = بزرگ۔ برتر۔ والا۔ اشرف۔

حیرت انگیز = حیرت و تعجب پیدا کرنے والا۔
ولنشین۔ دلکش۔ پسندیدہ۔ عمدہ۔

نزدہت = پاکی۔ تازگی۔ سرسبزی۔

رقعہ چیل و ششم

عزاسمہ۔ اُس کا نام سب پر غالب ہے۔

حادثہ عظیم۔ بہت بڑا واقعہ۔ بڑی مصیبت

صبر جمیل = اچھا صبر۔ بڑا صبر۔

اجر جزیل = بہت بڑا (نیک) بدلہ۔

کرامت کناد = عنایت فرمائے۔ بخشدے
کجا بنگارش گنجید = تحریر میں کہاں سما سکے۔

قضیہ ناگزیر۔ ضروری فتنہ۔ وہ جھگڑا جس
سے اجتناب ممکن ہی نہ ہو۔

یارا = طاقت۔ قابو۔ امکان۔

درد جگر گداز = کلیجہ کو گھملا دینے والا درد۔
شکیب ربا = صبر کو اچک لینے والا۔

بے صبر بنا دینے والا۔

آن صاحبہ = یعنی جہاں آرا بیگم۔ ہمیشہ کلاں
اور نگ زیب۔

دل بیتاب = بچپن دل۔ بیقرار دل۔

تقدیر ایزدی = حکم الہی۔ حکم خداوندی۔
قضاے آسمانی = حکم خدا۔ آفت ناگہانی۔

کل من والا کرام = دنیا کی ہر مخلوق فنا

کے گھاٹ اُترنے والی ہے اور خداے

بزرگ و برتر کی ذات پاک ہمیشہ قائم رہے گی۔

درد شرمساری = شرمندگی کا درد۔ ندامت کی تکلیف

تغزیت واران = غم منانے والے -

اظہار غم و ماتم کرنے والے -

تسلیہ = اطمینان - تسلی - تشفی -

خیرات مستحق = حقداروں کو زکوٰۃ دینا -

روح مطہر = پاک روح - یعنی شاہجہاں کی روح

ہر یہ بگزاراندر = تحفہ بھیجیں - نذر پیش کہیں -

رقعہ پیل و ہفتم

صدق موالات = باہم دوستی کی سچائی -

مسوال = طریقہ - قاعدہ -

عدو اللہ = خدا کا دشمن - بادشاہ کا دشمن -

تاحال = اس وقت تک -

نوشتات = تحریریں - خطوط -

بتازگی = حال میں - تازہ تازہ - ابھی -

متصدع = تکلیف پانے والا -

نہج = طور - طریقہ - قاعدہ -

پیش نہاد = دل کا ارادہ - منظور خاطر -

روے دادہ = ظاہر ہوا - پیدا ہوا -

صواب دیدہ شورہ صلاح - درست -

خلقت محمود - نیک سرشت عمدہ فطرت والا

مینر = روشن - منور -

فوت فرصت = موقع کا ہاتھ سے نکل جانا -

رقعہ پیل و ہفتم

کامگار = مقصدور - فہمند - کامیاب -

نخل حیات = زندگی کا پودا - زندگی کا درخت

برخور وار = پھل کھانے والا -

مسرت قرین = خوشی و انبساط سے مالاہل -

نہایت خوش -

مفاوضات = وہ خطوط اور مکاتیب

جو بڑوں کی طرف سے چھوٹوں کو

لکھے جائیں - مفاوضہ کی جمع -

مہرا فرزائے = محبت بڑھانے والے -

بہجت بخش = خوشی بخشنے والا -

خاطر مشتاق = آرزو مند دل - شائق دل -

واپرداختن = فرصت پانا - خالی ہونا -

فراغت حاصل کرنا -

معزز اخبار = باعزت خبریں - اچھی خبریں -

جہاں مدار = دنیا کے قائم رکھنے کی جگہ -

عالم کے قیام کا مرکز -

خبر خیرت اثر - نیک اثر رکھنے والا -

مصحوب = ہمراہ - ساتھ -

جواب باصواب = عمدہ جواب مفصل جواب

وانی مسرت = پوری خوشی - کامل سرور

امینیت = آرزو میں - امیدیں -

نیج مرغوب = پسندیدہ طور پر - خاطر خواہ -

رقعہ چیل و نیم

واقفان عز و جلال = عزت و بزرگی کی نخل

مصدر = صادر ہونے کی جگہ - نکلنے کی جگہ -

انواع خدمات شائستہ طرح طرح کی لائق خدمتیں

بحکم کارفرمائی = حکم و ہدایت کے مطابق -

منشا کے مطابق -

خرد ہوش افزا = دانائی و بیداری بخیر ہانیوالی عقل

اغوا = ہکانا - ابھارنا -

زیادہ سراں = سرکش - مغرور -

نقد و جنس = روپیہ و غلہ -

محبوس = مقید - در بند - نظر بند کرنا -

وجوب = واجب ہونا - ضروری ہونا -

اطاعت خدا و نیکار = آفاکی تابعداری

بغی = گمراہی - دشمنی -

مستقیم = ثابت قدم - پختہ خیال - مضبوط

ارادہ رکھنے والا -

خوشیتن داری = خود داری - اپنا رکھ رکھاؤ -

قوت قاہرہ = غیظ و غضب کی طاقت -

جاہرانہ قوت -

تلخی = خرابی - سزا - سرزنش -

مرارت = کڑواہٹ - تلخی -

کام عضو = معافی کا تالور - در گذر کرنے کا منہ -

چاشنی شہد انتقام = بدلہ لینے کے شہد کا ذائقہ -

نفس امارہ قہری = غیظ و غضب میں ڈالنے

والی بڑی خواہش -

مکیف = نشہ میں چور - سرشار - مغمور -

اندوختہ سالہائے دراز = مدتوں اور

برسوں کا جمع کیا ہوا مال -

عفور ابرا انتقام سبقت = بدلہ لینے سے

پہلے ممان کر کے -

کینہ تو زمی = دشمنی کرنا جسد و نفس رکھنا -

برگزینہ = چن لے - اختیار کر لے -

ہر دوسرا = دونوں جہان - دونوں عالم -

رقعہ نچاہ ام

ظلیت الہی - خدا کا سایہ ڈالنا -

کافہ برایا = تمام مخلوق - ساری رعایا -

رمہ = گلہ - ریوڑ - جھنڈ -

مراعات - رعایتیں - آسانیاں -

لوازم پاسبانی = حفاظت و نگہبانی کی ضرورتیں

فرخندہ ساعات = جسکی ایک ایک گھڑی مبارک ہو

وظائف طاعات = فرمانبرداری کے وظیفے

امینیت مملکت = سلطنت کا امن و سکون

رفاہیت خلائق = عام مخلوق کا فائدہ -

مبادی = ابتدا آغاز - شروع -

احکام کتاب و سنت = قرآن و حدیث کے حکم

مزایائے اخلاق = اچھی عادتوں کی زیادتی

ہرج و مرج = آشوب - فتنہ - تباہی -

ایام فترات = فترت کی جمع - سستی کے دن

زیادہ سری = غرور - نخوت - تکبر -

وہن = سستی - کاہلی -

امور ولایت = سلطنت کے کام -

تدارک = تنبیہ - سرزنش - ڈانٹنا -

بے اندامی = بے اندامی - بے ادبی -

اشرار = شریر کی جمع - فساد کی لوگ -

خرد آموزگار = سکھانے والی عقل -

میج فتنہ و فساد = لڑائی جھگڑے کا غبار اٹھانیوالا -

صدد = قرب - مقابلہ - ہمہری - دریے ہونا -

صواب دید = صلاح - مشورہ - رائے -

ہنگام و ایام = وقت و زمانہ -

اغماض عین = چشم پوشی کرنا - آنکھیں چرانا -

تسویہ = برابر کرنا - مساوی کرنا - راست کرنا -

مصاف = صف باندھنے کی جگہ -

مبارزت = جنگ - لڑائی -

پیش نہاد = ارادہ - نیت - منظور خاطر -

سعادۂ کیشی = بھلائی کی خصلت رکھنا -

تلقی نمودن = قبول کرنا -

وخامت = ناموافقیت - دشواری -

مکنون ضمیر = دل کا راز -

تمام شد

نیشنل پریس الہ آباد میں باہتمام رمضان علی شاہ چھپی

No. ~~67258~~

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above. An over-due charge of .06 P. will be for each day, if the book is kept beyond that day.

بنا۔
 بن۔
 بن۔
 بن۔
 بار اٹھانے پر۔
 رہے ہو۔
 رات۔
 آنکھیں خراب۔
 کرنا۔ راست کرنا۔
 جگہ۔
 بن۔
 منظور فرما۔
 صلت رکھنا۔
 دشواری۔
 از۔